

Brugerhåndbog og teknisk beskrivelse



ELEGANZA 1

Hospitalsseng til standardbehandling



D9U001GT0-0120

Version: 01

Udgivelsesdato: 2020-05

Producent:

LINET spol. s r.o.
Želevčice 5
274 01 Slaný

Tlf.: (+420) 312 576 111
Fax: (+420) 312 522 668

E-mail: info@linet.cz
<http://www.LINET.com>

**Eleganza 1**

Hospitalsseng til standardbehandling

Forfatter: LINET, s.r.o.
Relaterede links: www.linett.cz

D9U001GT0-0120

Version: 01
Udgivelsesdato: 2020-05

Copyright © LINETT, s.r.o., 2020
Oversættelse © LINETT, 2020

Alle rettigheder forbeholdes. Alle varemærker og brands tilhører deres respektive ejere. Producenten forbeholder sig ret til ændringer i det indhold i brugerhåndbogen, der er relateret til produktets tekniske forskrifter. Derfor kan indholdet i brugerhåndbogen afvige i forhold til den aktuelle fremstilling af produktet. Reproduktion, også uddrag, må kun ske med forudgående tilladelse fra udgiveren. Med forbehold for ændringer på grund af den tekniske udvikling. Alle tekniske data er nominelle data og er underlagt konstruktions- og produktionstolerancer.

Indholdsfortegnelse

1 Symboler og definitioner	4	9.1.3 Isolerende folie	32
1.1 Advarselsmeddelelser	4	9.2 Hovedgærde og fodgærde	33
1.1.1 Typer af advarselsmeddelelser	4	9.3 Madrasstøtteplatform	35
1.1.2 Struktur af advarselsmeddelelser	4	9.3.1 Forkortet seng	36
1.2 Instruktioner	4	9.4 Potentialeudligning	37
1.3 Lister	4	9.5 Før brug	38
1.4 Symboler på emballagen	5	9.6 Transport	38
1.5 Symboler og mærkater på sengen	6	9.7 Firmware	38
1.6 Seriemærkat med UDI	9	10 Strømkabel	39
1.7 Akustisk signalering (Eleganza 1 med PB43-styreenhed)	10	10.1 Aflåselig boks til netkabel (ekstra sikker version)	39
1.8 Akustisk signalering (Eleganza 1 med PB11-styreenhed)	10	11 Akkumulator	40
1.9 Visuel signalering	11	11.1 Akkumulator med status som defekt	41
1.9.1 LED for strøm fra lysnet (kontrolpanel for tilsynsførende – ACP)	11	11.2 Akkumulator med status som afladet	41
1.9.2 Akkumulatorindikator (kontrolpanel for tilsynsførende, MiniACP)	11	11.3 Tag sengen ud af drift	42
1.9.3 Låse-LED (kontrolpanel for tilsynsførende, MiniACP)	11	11.4 Deaktivering af akkumulatoren	42
1.10 Definitioner	12	12 Manipulering	43
1.11 Forkortelser	13	12.1 MiniACP (Supervisor-plade)	43
2 Sikkerhedsanvisninger	14	12.2 ACP – Kontrolpanel for tilsynsførende	44
2.1 Yderligere sikkerhedsanvisninger for ekstra sikker seng	17	12.2.1 Central STOP-knap	44
3 Tilsigtet brug	17	12.2.2 Aktivering af knappen GO	45
3.1 Brugergruppe	17	12.2.3 Funktionsknapper	45
3.2 Kontraindikationer	17	12.2.4 Låseknapper	45
3.3 Operatør	17	12.2.5 LED for lysnetstrøm	45
4 Forkert brug	17	12.2.6 Knapperne for position	45
5 Produktbeskrivelse	18	12.3 Håndsæt	46
5.1 Eleganza 1 (1GTP) med sammenklappelige enkelt-sengeheste	18	12.4 Satellitkontrolpanel	47
5.2 Eleganza 1 (1GTP) med opdelte sengeheste i plast (SR22)	19	12.5 Betjeningsselement integreret i sengehest	48
5.3 Eleganza 1 (1GTP) med opdelte sengeheste i plast (SR46)	20	12.6 Fodbetjening	49
5.4 Eleganza 1 (1GTD) med hovedgærde og fodgærde i træ	21	12.7 Udløsning af HLR-rygstøtte	50
5.5 Eleganza 1 (1GTP) – Sammenklappelige enkelt-sengeheste, der styres fra toppen	22	12.8 Sengeheste	51
5.6 Eleganza 1 (1GTP) – Sammenklappelige enkelt-sengeheste, der styres fra bunden	23	12.8.1 Sammenklappelig sengehest (3/4 sengehest)	51
6 Teknisk specifikation	24	12.8.2 Sammenklappelige enkelt-sengeheste – der styres fra bunden	52
6.1 Type B anvendte dele	24	12.8.3 Opdelte sengeheste i plast (SR22)	53
6.2 Mekanisk specifikation (standardudgave)	24	12.8.4 Sengeheste i fuld længde	53
6.3 Mekanisk specifikation (forkortet udgave)	25	12.8.5 Opdelte sengeheste i plast (SR46)	54
6.4 Sikker arbejdsbelastning (SWL)	25	12.9 Styling af kørehjul og transport af seng	55
6.5 Maks. patientvægt	25	12.9.1 Central bremsekontrol	55
6.6 Miljøforhold	26	12.9.2 Individuel bremsekontrol	56
6.7 Elektriske specifikationer	26	13 Udstyr	57
6.8 Elektromagnetisk kompatibilitet	26	13.1 Tilbehørsskinner	57
6.8.1 Producentens instruktioner – elektromagnetiske emissioner	27	13.2 Grøn lampe (valgfrit)	57
6.8.2 Producentens instruktioner – elektromagnetisk følsomhed	27	14 Madras	57
7 Brug og opbevaringsforhold	28	15 Tilbehør	58
8 Leveringsomfang og sengevarianter	29	15.1 Løftestang	59
8.1 Leveringsomfang	29	15.2 Dropstativer	59
8.2 Sengevarianter	29	15.3 Navneholder	60
8.2.1 Eleganza 1 model 1GTP hospitalsseng	29	15.4 Urinflaskeholder	60
8.2.2 Eleganza 1 model 1GTP ekstra sikker seng	29	15.5 Urinposeholder (valgfrit)	60
8.2.3 Eleganza 1 model 1GTD sygeplejeseng	30	15.6 Eleganza Protector®	60
9 Idriftsættelse	31	15.7 Sengehestforlænger – "Extender®" til sengeheste styres fra toppen (SR55)	61
9.1 Akkumulatoraktivering	32	15.8 Sengehestforlænger – "Extender®" til sengeheste styres fra bunden (SR57)	62
9.1.1 Placering af styredelen	32	16 Rengøring/desinficering	64
9.1.2 Fjernelse af isolerende folie	32	16.1 Sikkerhedsanvisninger for rengøring og desinfektion af sengen	65
		16.2 Generelle instruktioner for rengøring og desinfektion	65
		16.2.1 Daglig rengøring	65
		16.2.2 Rengøring før skift af patienter	65
		16.2.3 Komplet rengøring/rengøring før brug første gang	65
		16.2.4 Rengøring af spildte væsker	65
		16.2.5 Beskadiget skummadras	65
		16.3 Metoder til rengøring og desinfektion	66
		17 Fejlfinding	67
		18 Vedligeholdelse	68
		18.1 Regelmæssig vedligeholdelse	68
		18.2 Reservedele	68

18.3 Tekniske sikkerhedskontroller	68
19 Bortskaffelse	69
19.1 Miljøbeskyttelse	69
19.2 Bortskaffelse	69
19.2.1 I Europa	69
19.2.2 Uden for Europa	69
20 Garanti	70
21 Standarder og forordninger	70

1 Symboler og definitioner

1.1 Advarselsmeddelelser

1.1.1 Typer af advarselsmeddelelser

Advarselsmeddelelser adskiller sig fra hinanden afhængigt af, hvilken type fare de beskriver, på følgende måde:

- **FORSIGTIG** advarer om risiko for materiel skade.
- **ADVARSEL** advarer om risiko for personskade.
- **FARE** advarer om risiko for dødsfald.

1.1.2 Struktur af advarselsmeddelelser



SIGNALORD!

Type og kilde til fare!

- Forholdsregler for at undgå fare.

1.2 Instruktioner

Struktur af instruktioner:

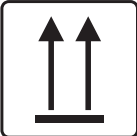
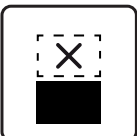
- Udfør dette trin.
- Resultater, hvis det er nødvendigt.

1.3 Lister

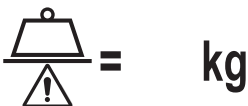
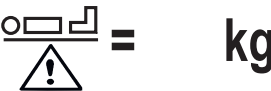
Struktur af lister med punktopstillinger:

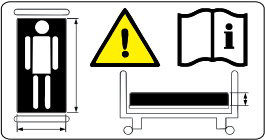
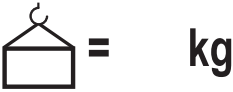
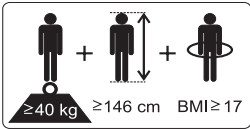
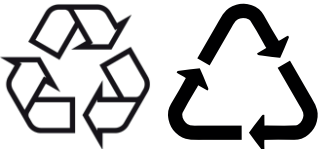
- Liste niveau 1
 - Liste niveau 2
 - Liste niveau 3

1.4 Symboler på emballagen

	SKRØBELIG, SKAL HÅNTERES MED FORSIGTIGHED
	DENNE SIDE OP
	HOLDES TØR (BESKYT MOD FUGT)
	SYMBOL FOR PAPIRGENBRUG
	BRUG IKKE SÆKKEVOGN HER
	MÅ IKKE STABLES UNDER OPBEVARING

1.5 Symboler og mærkater på sengen

	LÆS BRUGERHÅNDBOGEN
	ADVARSEL
	BESKYTTELSE MOD OVEROPHEDNING AF TRANSFORMER
	KUN EGNET TIL INDENDØRS BRUG
	BESKYTTELSE MOD UHELD PÅ GRUND AF ELEKTRISK STRØM – TYPE B ANVENDTE DELE
	SIKKERHEDSISOLERET TRANSFORMATOR
	CE-MÆRKE FOR OVERENSSTEMMELSE MED EU-FORORDNING
	SIKKERHEDSSKILT – SENG CERTIFICERET I TÜV SÜD
	STIK TIL FASTGØRELSE AF LEDER FOR POTENTIALEUDLIGNING
	SIKKER ARBEJDSBELASTNING
	ADVARSEL MOD KNUSNING ELLER FASTKLEMMING
	MAKSIMAL VÆGT AF PATIENT

	MAKSIMAL VÆGT AF PATIENT
	SENGENS VÆGT
	LÆG IKKE GENSTANDE HER
	BETEGNELSE FOR HOSPITALSSENG FOR VOKSNE
	VEKSELSTRØM
	JÆVNSTRØM
	EAC-MÆRKNING
	WEEE-SYMBOL (GENBRUGES SOM ELEKTRONISK AFFALD, MÅ IKKE BORTSKAFFES SAMMEN MED HUSHOLDNINGSAFFALD)
	MEDICINSK Udstyr (kompatibelt med forordning om medicinsk udstyr)
	SYMBOL FOR GENBRUG
	UNDGÅ AT FORURENE MILJØET

	HOVEDGÆRDE ULÅST ELLER FODGÆRDE ULÅST
	HOVEDGÆRDE LÅST ELLER FODGÆRDE LÅST

1.6 Seriemærkat med UDI

Billeder af seriemærkater herunder tjener kun til forklaring af tegn og felter på seriemærkaterne.

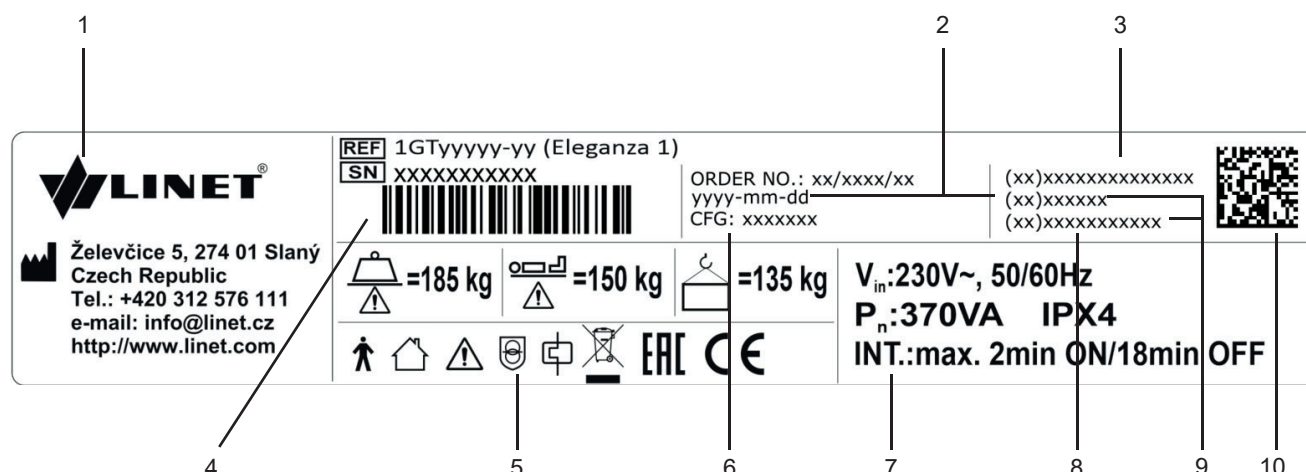


Fig. Seriemærkat med UDI (Eleganza 1 – version 1)

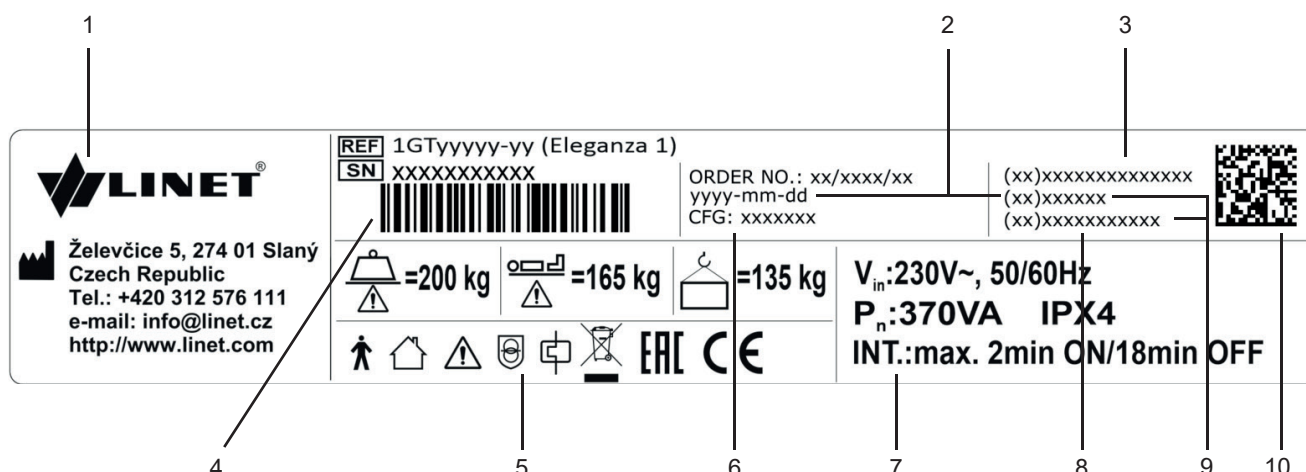


Fig. Seriemærkat med UDI (Eleganza 1 – version 2)

1	Producentens adresse
2	Produktionsdato (år-måned-dag)
3	DI (enhedsidentifikator)/GTIN (Global Trade Item Number)
4	1D stregkode GS1-128 (serienummer)
5	Symboler
6	Konfigurationsnummer
7	Elektrisk specifikation
8	Serienummer
9	PI (produktidentifikator)
10	2D-stregkode (GS1 DataMatrix) DI+PI=UDI

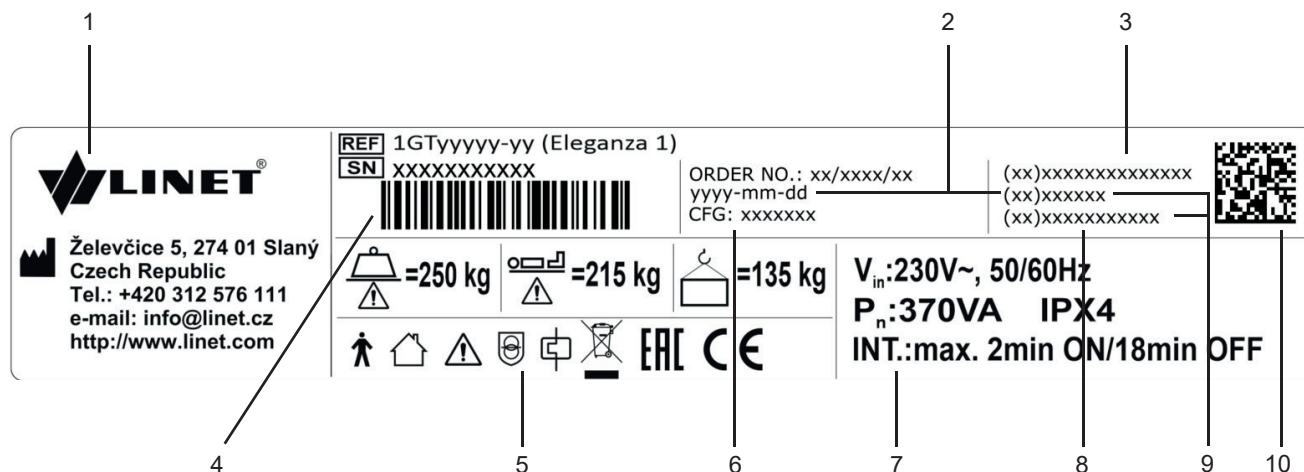


Fig. Seriemarkat med UDI (Eleganza 1 – version 3)

1	Producentens adresse
2	Produktionsdato (år-måned-dag)
3	DI (enhedsidentifikator)/GTIN (Global Trade Item Number)
4	1D stregkode GS1-128 (serienummer)
5	Symboler
6	Konfigurationsnummer
7	Elektrisk specifikation
8	Serienummer
9	PI (produktidentifikator)
10	2D-stregkode (GS1 DataMatrix) DI+PI=UDI

1.7 Akustisk signalering (Eleganza 1 med PB43-styreenhed)

LYD	BETYDNING
KONTINUERLIG LYD	overophedning
	akkumulator – overstrøm
	aktuator – overbelastning
GENTAGET BIP: 0,6 sek. lyd/2,6 sek. lydløs	STOP-fejl (alle STOP-knapper er deaktiverede)
GENTAGET BIP: 0,1 sek. lyd/3 sek. lydløs	fejl ved skift af transformervikling (Brasilien)
BIP varer i 0,3 sek.	bekræftelse
	standsning eller låst funktion
	valgfrt: overgang fra hældning (Trendelenburg, Anti-Trendelenburg) til vandret position
BIP varer i 0,5 sek.	start af servicetilstand eller afslutning af servicetilstand
	tastaturfejl (positionering blokeret)
BIP varer i 3 sek.	systemfejl
GENTAGET BIP, der varer i 3 minutter: 1,1 sek. lyd/1,1 sek. lydløs	Bremssesignal (kun version med bremsesignal)

1.8 Akustisk signalering (Eleganza 1 med PB11-styreenhed)

Der er ingen akustiske signaler for Eleganza 1-seng med PB11-styreenhed.

1.9 Visuel signalering

1.9.1 LED for strøm fra lysnet (kontrolpanel for tilsynsførende – ACP)

LED FOR STRØM FRA LYSNET 	BETYDNING
tændt	tilsluttet til lysnettet
blinker: 0,6 sek. tændt/0,6 sek. ikke tændt	tastaturfejl (blink inverteret i forhold til låse-LED) fejl (første fejl)
blinker: 0,1 sek. tændt/0,1 sek. ikke tændt	servicetilstand
ikke tændt	frakoblet lysnetnets strømforsyning fejl ved transformerskift

1.9.2 Akkumulatorindikator (kontrolpanel for tilsynsførende, MiniACP)

AKKUMULATOR-INDIKATOR  	BETYDNING
tændt	akkumulator frakoblet eller defekt
blinker: 1,6 sek. tændt/0,2 sek. ikke tændt	akkumulator næsten helt afladet
blinker: 0,1 sek. tændt/0,1 sek. ikke tændt	akkumulator afladet
blinker: 0,2 sek. tændt/1,6 sek. ikke tændt	akkumulator oplades
ikke tændt	akkumulator opladet

1.9.3 Låse-LED (kontrolpanel for tilsynsførende, MiniACP)

 VISUEL SIGNALERING LÅSE-LED	blinker: 0,6 sek. tændt/0,6 sek. ikke tændt				
	tændt				ikke tændt
Låse-LED for lårstøtte	låst	låsefejl	tastaturfejl	bevægelse blokeret	ulåst
Låse-LED for rygstøtte	låst	låsefejl	tastaturfejl	bevægelse blokeret	ulåst
Sengehøjde, Trendelenburg- og Anti-Trendelenburg-hældning – låse-LED	låst	låsefejl	tastaturfejl	bevægelse blokeret	ulåst
Fodbetjeningslås LED	låst	låsefejl	tastaturfejl	bevægelse blokeret	ulåst

1.10 Definitioner

Grundlæggende konfiguration af seng	Sengekonfigurationen på prislisten, eksklusive madras
Sengens vægt	Værdien afhænger af produktkonfiguration, tilbehør eller kundejusteringer.
Frihøjde for undervogn	højden fra gulvet til det laveste punkt på undervognen mellem kørehjulene, til manipulering af tilbehør under en bremset seng i standardposition
Driftscyklus	cyklus for betjening af motoren: tidspunkt for aktivitet/hviletid
Ergoframe	Ergoframe er det kinematiske system for madrassens støtteplatformsjustering, som eliminerer effekten af trykket på patientens abdomen og bækkenområde samt friktionskræfterne på patientens ryg og ben.
Maks. patientvægt	Maks. patientvægt afhænger af anvendelsesmiljøet iht. IEC 60601-2-52. Til anvendelsesmiljø 1 (intensivafdeling/intensiv pleje) og 2 (akutafdeling) skal sikker arbejdsbelastning reduceres med 65 kg. Til anvendelsesmiljø 3 (langvarig pleje) og 5 (ambulant pleje) skal sikker arbejdsbelastning reduceres med 35 kg.
Sikker arbejdsbelastning	den højest tilladte belastning på sengen (patient, madras, tilbehør og belastning, der understøttes af det pågældende tilbehør)
Højde af sengehest	højden af den øverste tværstang eller kanterne af sengehestene (ikke det højeste punkt på sengehestens betjeningsenheder) fra patientens overflade
Standardsengeposition	■ Højden af patientens overflade i forhold til gulvet er 400 mm ■ Madrassens støtteplatform, herunder de enkelte dele, skal være i vandret position (niveau – 0°). ■ Sengehestene er altid låst i øverste position. ■ Basispositionen af den integrerede forlænger.
Adult (Voksen)	Patient med en fysisk størrelse, der er lig med eller større end 146 cm, en masse lig med eller over 40 kg og et BMI (body mass index) lig med eller over 17 (i henhold til IEC 60601-2-52).

1.11 Forkortelser

AC (~)	Vekselstrøm
ACP	Kontrolpanel for tilsynsførende
CE	Europæisk overensstemmelse
HLR	Hjerte-lunge-redning
dBA	Enhed for lydintensitet
DC (---)	Jævnstrøm
CUC	Konfigurationsnummer
EMC	Elektromagnetisk kompatibilitet
FET	Felteffekttransistor
HF	Høj frekvens
HPL	Højtrykslaminat
HW	Hardware
ICU	Intensivafdeling (Intensive Care Unit)
INT.	Driftscyklus
IP	Beskyttelsesgrad (mod indtrængen)
IV	Intravenøs
LED	Lysemitterende dioder
ME	Elektromedicinsk (udstyr)
ON	Aktivering
FRA	Deaktivering
ppm	dele pr. million, milliontedel (1000 ppm = 0,1 %)
REF	Referencenummer (produkttype afhængigt af konfiguration)
SCU	Systemets styreenhed (aktiv madras)
SN	Serienummer
SW	Software
SWL	Sikker arbejdsbelastning
UDI	Unik identifikation af udstyr (for medicinsk udstyr)
USB	Universal seriel bus
WEEE	Affald af elektrisk og elektronisk udstyr

2 Sikkerhedsanvisninger



ADVARSEL!

Eleganza 1-sengen skal være i sin laveste position, når patienten er uden opsyn, for at reducere risikoen for tilskadekomst pga. fald!



ADVARSEL!

Sengeheste på Eleganza 1 skal placeres i positionen "op" for at reducere risikoen for, at patienten ved et uheld glider eller ruller af madrassen!



ADVARSEL!

Inkompatible sengeheste og madrasser kan forårsage en fare for fastklemning!



ADVARSEL!

Uhensigtsmæssig håndtering af netledningen, f.eks. ved knæk, skæring eller andre skader på mekanikken er farlig!



ADVARSEL!

Når du fører kabler fra andet udstyr i Eleganza 1-sengen, skal du sørge for, at de ikke kommer i klemme mellem Eleganza 1-sengens forskellige dele!



ADVARSEL!

Eleganza 1-sengen må ikke anvendes sammen med hejseapparat til seng og sengeelevатор!



ADVARSEL!

For at undgå risikoen for elektrisk stød må dette udstyr kun tilsluttes til et lysnet med jordforbindelse.



ADVARSEL!

Ved specifikke undersøgelser eller behandlinger kan der forekomme betydelig fare for gensidig interferens mellem elektromedicinsk udstyr.



ADVARSEL!

Det er ikke tilladt at modificere udstyret.



ADVARSEL!

Modificer ikke dette udstyr uden producentens godkendelse.



ADVARSEL!

Hvis dette udstyr modificeres, skal der udføres eftersyn og test for at sikre fortsat sikker brug af udstyret.



ADVARSEL!

En ekstra stikdåse med flere udtag eller forlængerledning må ikke forbindes til det medicinske elektriske system.



ADVARSEL!
Inkompatible madrasser kan udgøre farer.



ADVARSEL!
Sengen er beregnet til voksne.
► Følg anvisningerne i kapitlet Tilsigtet brug.



ADVARSEL!
Længdejustering af sengen skal være proportional med patientens højde!



ADVARSEL!
Risiko for fastklemning eller klemning, hvis konstitutionen af patientens krop ikke står i rimeligt forhold til størrelsen på madrassens støtteplatform!



ADVARSEL!
Risiko for personskade eller dødsfald på grund af forkert udstyr!
► Foretag altid de nødvendige risikovurderinger ved valg af egnet udstyr.



ADVARSEL!
Enhver alvorlig hændelse, der opstår i forbindelse med enheden, skal rapporteres til producenten og den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvori brugeren og/eller patienten befinder sig.



ADVARSEL!
Kun en autoriseret og uddannet person, der benytter værktøjet, må skifte sikringer og strømforsyninger!



ADVARSEL!
Dette medicinske udstyr er ikke beregnet til oxygenberigede miljøer!



ADVARSEL!
Dette medicinske udstyr er ikke beregnet til brændbare stoffer!



ADVARSEL!
Dette medicinske udstyr er ikke bærbart elektromedicinsk udstyr!



ADVARSEL!
Sørg for, at driftscyklussen (2 min TIL/18 min. FRA) ikke overskrides under positionering af sengen!



ADVARSEL!
Patienten må gerne benytte udvalgte betjeningselementer, men kun hvis hospitalets personale har vurderet, at patientens fysiske og psykiske tilstand gør det muligt at bruge dem, og kun hvis hospitalets personale har oplært patienten i overensstemmelse med brugerhåndbogen!

- ▶ Følg brugerhåndbogen omhyggeligt.
- ▶ Enhver manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre personskader eller beskadigelse af ejendom.
- ▶ Brug kun sengen, hvis den fungerer perfekt.
- ▶ Kontrollér om nødvendigt sengefunktionerne dagligt eller ved hvert vagtskifte.
- ▶ Brug kun sengen i dens oprindelige tilstand.
- ▶ Brug kun sengen med den korrekte netspænding.
- ▶ Sørg for, at sengen betjenes af kvalificeret personale, der er oplært i at bruge sengen i overensstemmelse med brugerhåndbogen fra producenten eller af personer, som er godkendt af producenten, eventuelt af en autoriseret repræsentant, eller af en person, der er godkendt af den autoriserede repræsentant.
- ▶ Sørg for, at patienten (så vidt dennes helbred tillader det) er blevet informeret om betjeningen af sengen og alle gældende sikkerhedskrav.
- ▶ Flyt kun sengen på et jævnt gulv med hård overflade.
- ▶ Udskift omgående eventuelle beskadigede dele med originale reservedele.
- ▶ Sørg for, at vedligeholdelse og installation udføres af kvalificeret personale, som er uddannet af producenten.
- ▶ Påfør ikke for høj(e) vægt eller belastninger på sengen i henhold til SWL (Safe Working Load – sikker arbejdsbelastning).
- ▶ Under spidsbelastninger eller uundgåelige overbelastninger (HLR) skal du placere madrasplatformen i laveste position.
- ▶ Sørg for, at sengen altid kun benyttes af én voksen patient ad gangen.
- ▶ Pas på ikke at komme i klemme, når der arbejdes med bevægelige dele.
- ▶ Ved anvendelse af løftestænger eller dropstativer skal du sikre, at intet bliver beskadiget, når du flytter eller justerer sengen.
- ▶ Sørg for, at kørehjulenes bremses er aktiverede, når sengen er optaget eller ikke flyttes.
- ▶ Sørg for, at kørehjulenes bremses er aktiverede, når sengen ikke flyttes, uanset om den er optaget eller tom.
- ▶ Hold altid madrasplatformen i den laveste position, når det sundhedsfaglige personale ikke er ved at behandle patienten, for at forhindre, at patienten falder ned eller pådrager sig skader.
- ▶ Sørg for, at sengehestene udelukkende betjenes af sundhedsfagligt personale.
- ▶ Sørg for, at der ikke sker personskader eller skader, når sengehestene foldes.
- ▶ Brug aldrig sengen i områder, hvor der er eksplosionsfare.
- ▶ Aktivér eller deaktivér funktioner på håndsættet vha. ACP i henhold til patientens fysiske og mentale tilstand. Kontrollér, at funktionen faktisk er deaktiveret.
- ▶ Håndtér aldrig stikket til stikkontakten med våde hænder.
- ▶ Fjern kun netkablet ved at trække i selve stikket.
- ▶ Placer netkablet, så der ikke er løkker eller knæk på kablet. Beskyt kablet mod mekanisk slid og slitage.
- ▶ Forkert håndtering af netkablet kan medføre fare for elektrisk stød, andre alvorlige personskader eller beskadigelse af sengen.
- ▶ Sørg for, at den specificerede driftscyklus (on-time) ikke overskrides (se INT. på produktmærkater).
- ▶ Sørg for, at bevægelige dele af sengen ikke er blokeret.
- ▶ Anvend udelukkende producentens originale tilbehør og madrasser for at undgå fejl.
- ▶ Sørg for, at den specificerede sikre arbejdsbelastning ikke overskrides.
- ▶ Hvis patientens tilstand kunne føre til en fastklemning, skal du lade madrasstøtteplatformen være i flad position, når patienten ikke er under opsyn.
- ▶ Indstil sengens højde til ca. 20 cm under maks. højde, når sengen transporteres, for nemmere at overvinde eventuelle forhindringer.
- ▶ Overskrid ikke den maksimale belastning på 150 kg for madrasplatformens forlænger.
- ▶ Sørg for, at sengen og dens komponenter udelukkende ændres med producentens godkendelse.
- ▶ Sørg for, at der ikke er fare for knusning eller anden skade af patientens lemmer (f.eks. mellem sengeheste og madras platform, mellem bevægelige dele osv.) inden placering af sengen eller sammenklapning af sengehestene.
- ▶ Luk sengetøjshylden, før du bruger det omvendte Trendelenburg-leje.
- ▶ Læg ikke genstande (f.eks. tilbehør, infusioner, kabler) mellem eller på sengehestene og bevægelige dele.
- ▶ Indstil altid madrasplatformen til dens laveste position og enkeltdele af madrasplatformen til vandret position i tilfælde af, at patienten efterlades på sengen uden opsyn af personale, og hvis patientens helbred og mentale status kan udgøre en øget risiko for, at vedkommende falder ud af sengen eller kommer i klemme.
- ▶ Personale skal overveje generel justering af sengen og låsning af alle funktioner til positionering i overensstemmelse med patientens helbredsmæssige og mentale tilstand, især hvis patienten efterlades uden opsyn (selv i korte tidsrum) af personalet.
- ▶ Manuel positionering af dele af sengen, der er konstrueret til elektronisk positionering (f.eks. rygstøtte), er forbudt. I modsat fald er der risiko for beskadigelse og dysfunktion af rygstøttens aktuator eller utidigt fald af rygstøtten.

2.1 Yderligere sikkerhedsanvisninger for ekstra sikker seng

- ▶ Brug af flytbart tilbehør (løftestang, dropstativ, "Protector", tilbehør på tilbehørsskinen osv.) anbefales ikke. Brug af denne type tilbehør skal overvejes af ansvarligt personale efter en vurdering af patientens helbredsmæssige og mentale tilstand.
- ▶ Hospitalspersonalet skal overveje, om håndsættet skal efterlades ved sengen, og om sengen skal være sat i stikkontakten, når patienten er uden tilsyn. For mentalt ustabile patienter anbefales det at fjerne håndsættet og låse netkablet til boksen under hovedgærdet.
- ▶ Brug af sengens forlænger anbefales ikke til mentalt ustabile patienter.
- ▶ Kontrollér regelmæssigt, om sengen er beskadiget, hvis den står på den psykiatriske afdeling. I tilfælde af beskadigelse af lejet skal de beskadigede dele udskiftes.
- ▶ Kontrollér altid sengens jordforbindelse, hvis sengen er udstyret med kæde til fastgørelse til gulvet.
- ▶ Fastgørelse af sengen til gulvet må udelukkende udføres af kvalificeret personale.
- ▶ Fastgør altid sengen til gulvet vha. 8 skruer.

3 Tilsigtet brug

Sengen er beregnet til indlæggelse af patienten på akutafdelinger og afdelinger for langvarig pleje, hvilket omfatter alle følgende aspekter:

- ▶ Justering af de specifikke positioner, der er nødvendige af forebyggende årsager, til rutinemæssig pleje, behandlinger og mobilisering, Fysioterapi, undersøgelser, søvn og afslapning. Disse positioner er nærmere præciseret og beskrevet i den kliniske evaluering af denne enhed sammen med deres potentielle kliniske resultater og fordele.
- ▶ Sørger for et sikkert miljø for patienten under alle relevante procedurer. De særlige krav for patientens sikkerhed er genstand for klinisk evaluering, herunder vurdering af forholdet mellem risici/fordele. De relevante sikkerhedsproblemer er en del af risikostyringsfilen.
- ▶ Patient i sengen på indendørs transport ud af hospitalets stuen.
- ▶ Sørger for passende arbejdsforhold for plejepersonalet, så de kan udføre rutinemæssige og bestemte opgaver under patientens indlæggelse.

3.1 Brugergruppe

- ▶ Voksne patienter (vægt ≥ 40 kg, højde ≥ 146 cm, BMI ≥ 17) i akutafdelinger og afdelinger for langvarig pleje (anvendelses-miljø 2 og 3, som i IEC 60601-2-52)
- ▶ Plejepersonale (sygeplejersker, læger, teknisk personale, speditører, rengøringspersonale)

3.2 Kontraindikationer

- ▶ Den medicinske enhed er ikke beregnet til brug med pædiatriske patienter.
- ▶ Visse positioner er ikke egnede til bestemte diagnoser/sygdomme (f.eks. rygmarvsskader vs. Fowler-positionen, højere ICP-patienter vs. Trendelenburg). Ekspertvurdering af personale/sygeplejemæssige betragtninger er nødvendig i alle individuelle tilfælde af kontraindikation.

3.3 Operatør

- ▶ Plejeperson
- ▶ Patient (baseret på plejepersonalets vurdering af den enkelte patients status kan patienten anvende bestemte enhedsfunktioner)

4 Forkert brug

Eleganza 1 er ikke egnet til:

- Patienter
 - Der ikke opfylder betingelserne i kapitlet "Tilsigtet brug"
- Anvendelse
 - Hjemmepleje
 - På anden vis end beskrevet i brugerhåndbogen

LINET®'s indsats inden for forskning, design og fremstilling garanterer, at LINET® produkter er af højeste kvalitet og egnede til deres formål. LINET® kan imidlertid ikke påtage sig noget ansvar for eventuelle skader på produkter eller skade på patienter, personale eller andre personer, der måtte opstå som følge af:

- At instruktionerne i brugerhåndbogen ikke følges, herunder advarselsmeddelelser.
- Brug af produktet til andre formål end det tilsigtede formål som angivet i den relevante dokumentation leveret af LINET® (se Tilsigtet brug).

5 Produktbeskrivelse

5.1 Eleganza 1 (1GTP) med sammenklappelige enkelt-sengeheste

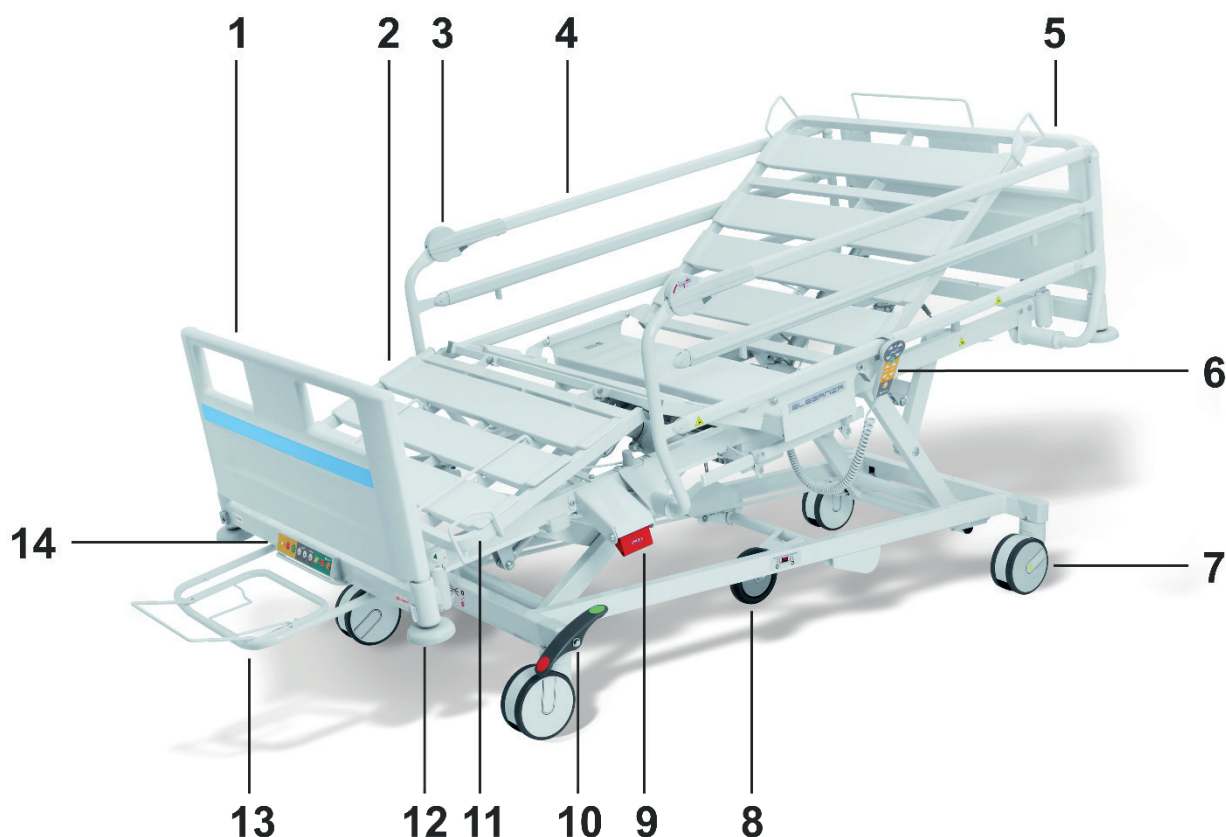


Fig. Oversigt Eleganza 1 – Sammenklappelige enkelt-sengeheste

1. Fodgærde
2. Aftagelige plastdele
3. Udløsningsmekanisme til sengeheste
4. Sammenklappelige enkelt-sengeheste
5. Hovedgærde
6. Håndsæt
7. Kørehjul
8. Femte kørehjul
9. HLR-greb (udløsning af rygstøtte)
10. Centralt styregreb til kørehjul
11. Håndtag til lægstøtte
12. Hjørnestødfanger
13. Sengetøjshylde
14. MiniACP (Supervisor-plade)

BEMÆRK For sikker og let håndtering anbefaler LINET®, at du har to teknikere til at samle sengen.

5.2 Eleganza 1 (1GTP) med opdelte sengeheste i plast (SR22)

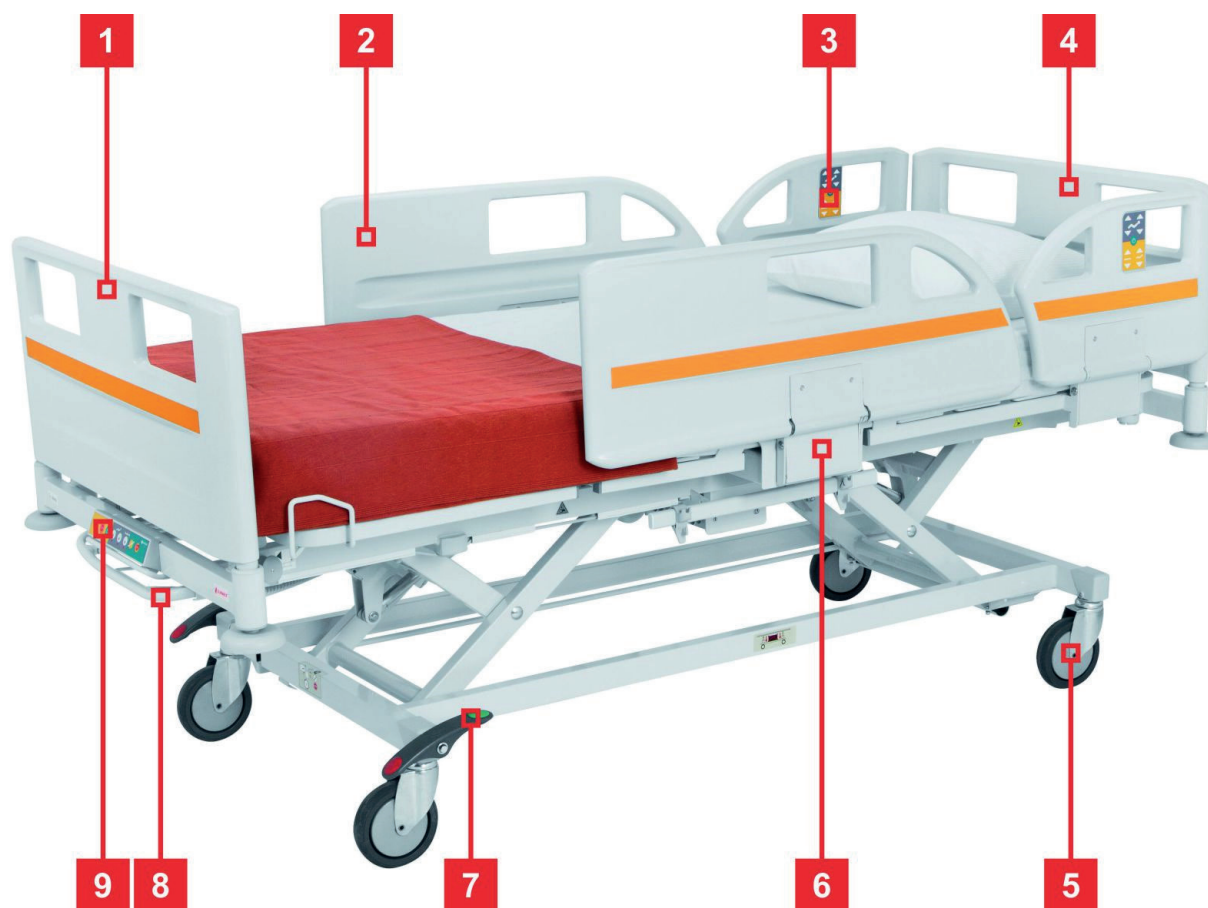


Fig. Oversigt Eleganza 1 – Opdelte sengeheste i plast

1. Fodgærde
2. Opdelte sammenklappelige sengeheste
3. Betjeningsselement, integreret i sengehest
4. Hovedgærde
5. Kørehjul
6. Sengehestens udløsningsmekanisme (baseret på vipning nedad)
7. Centralt systemgreb til kørehjul
8. Sengetøjshylde
9. Supervisor-plade

BEMÆRK For sikker, nem håndtering anbefaler LINET® at have to teknikere til at samle sengen.

5.3 Eleganza 1 (1GTP) med opdelte sengeheste i plast (SR46)

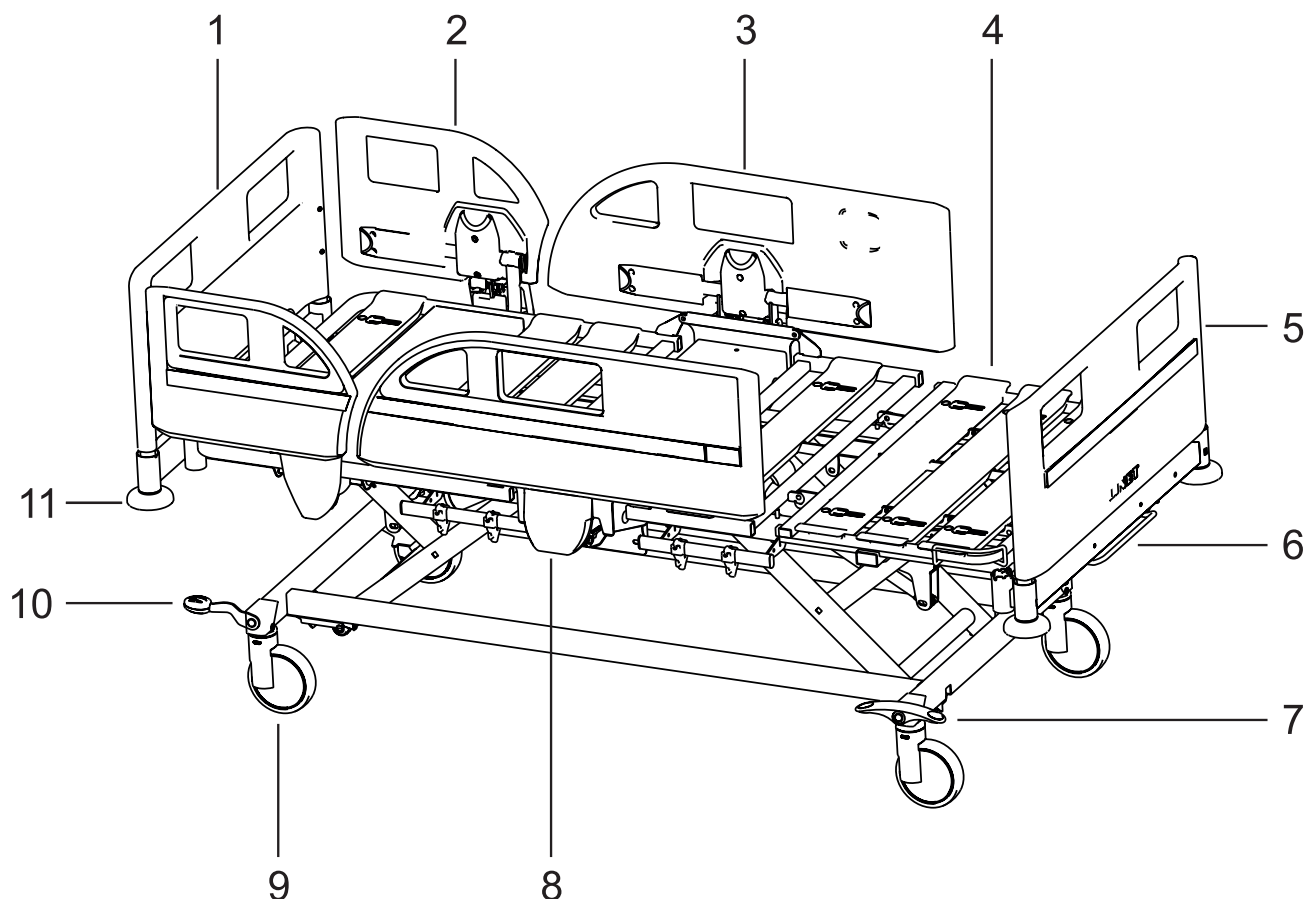


Fig. Oversigt Eleganza 1 – Opdelte sengeheste i plast

1. Hovedgærde
2. Sengehest i plast ved hoved
3. Sengehest ved fod
4. Madrasplatform (aftagelige plastdele)
5. Fodgærde
6. Sengetøjshylde
7. Bremsegreb (valgfrit)
8. Sengehestens udløsningsmekanisme (baseret på løft mod brugeren)
9. Kørehjul
10. Bremsegreb (valgfrit)
11. Hjørnestødfanger

BEMÆRK For sikker, nem håndtering anbefaler LINET® at have to teknikere til at samle sengen.

5.4 Eleganza 1 (1GTD) med hovedgærde og fodgærde i træ

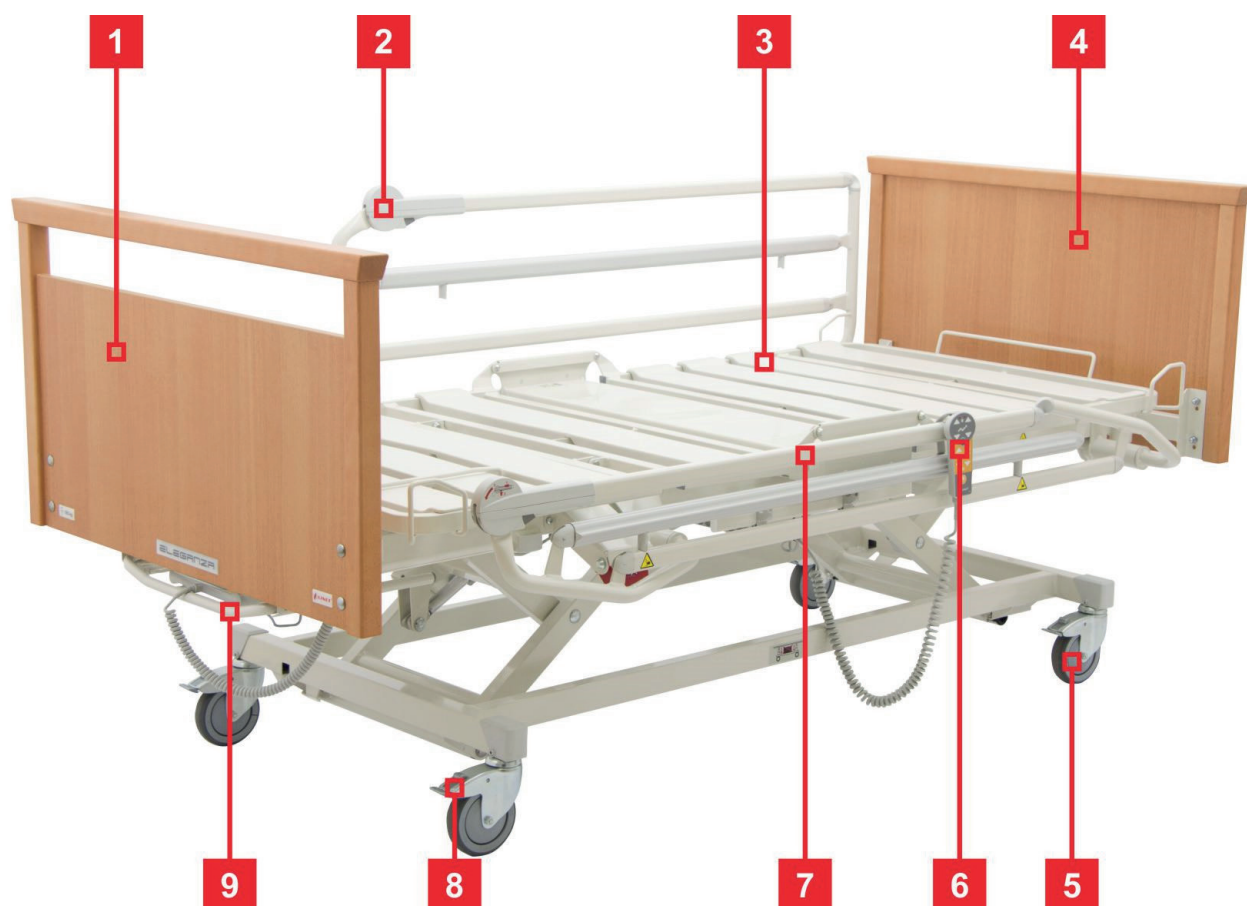


Fig. Eleganza 1 (1GTD) med hovedgærde og fodgærde i træ

1. Fodgærde
2. Udløsningsmekanisme til sengeheste
3. Madrasbund
4. Hovedgærde
5. Kørehjul
6. Betjeningsselement, integreret i sengehest
7. Sammenklappelig enkelt-sengehest
8. Centralt systemgreb til kørehjul
9. Sengetøjshylde

BEMÆRK For sikker, nem håndtering anbefaler LINET® at have to teknikere til at samle sengen.

5.5 Eleganza 1 (1GTP) – Sammenklappelige enkelt-sengeheste, der styres fra toppen

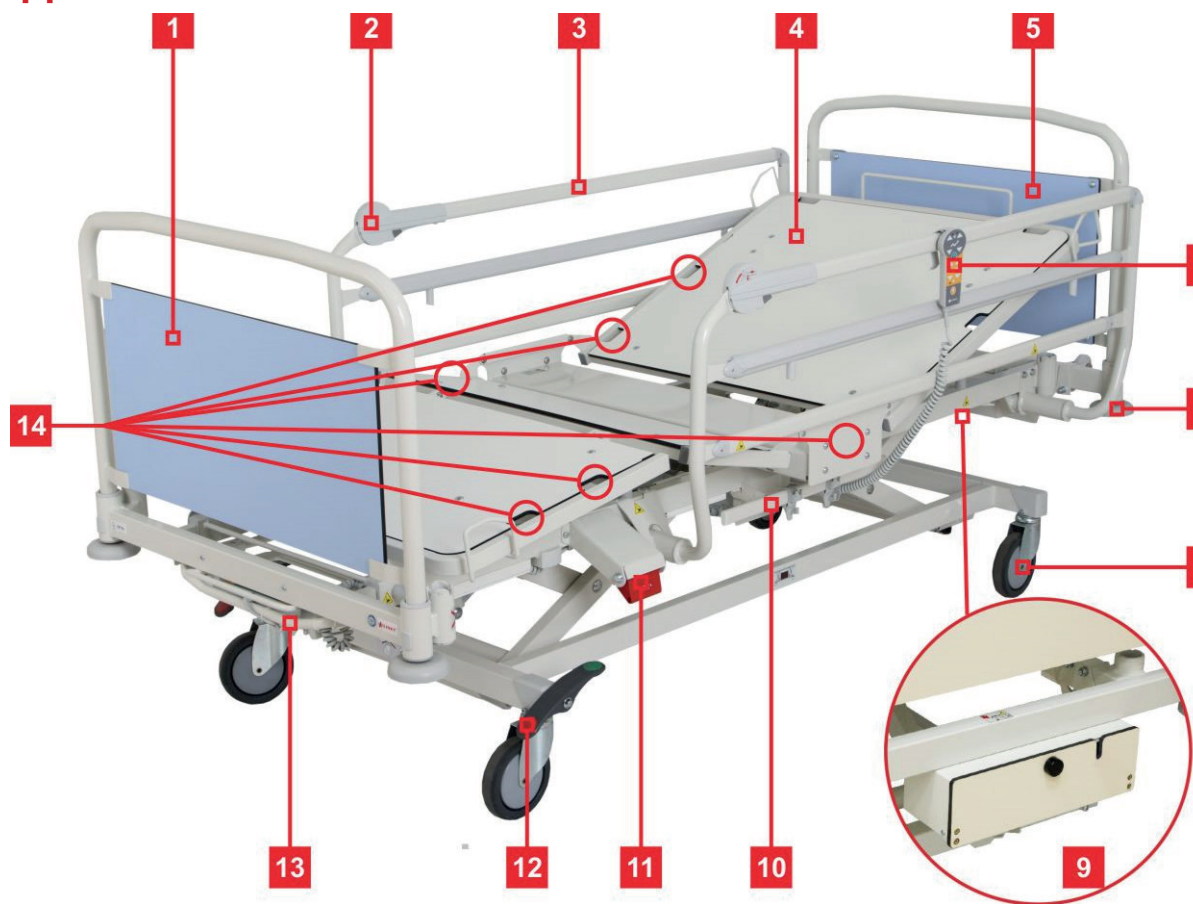


Fig. Eleganza 1 (1GTP) – Sammenklappelige enkelt-sengeheste, der styres fra toppen

1. Fodgærde
2. Udløsningsmekanisme til sengeheste
3. Sammenklappelige enkelt-sengeheste, der styres fra toppen
4. Madrasplatform bestående af fastgjorte HPL-dele
5. Hovedgærde
6. Håndsat
7. Beskyttende stødfanger
8. Kørehjul 150 mm
9. Aflåselig boks til lysnetkabel
10. Tilbehørsskinne
11. HLR-greb
12. Centralt systemgreb til kørehjul
13. Sengetøjshylde med ikke-aftageligt kontrolpanel til tilsynsførende (ACP)
14. Segufix-holdere

BEMÆRK For sikker, nem håndtering anbefaler LINET® at have to teknikere til at samle sengen.

5.6 Eleganza 1 (1GTP) – Sammenklappelige enkelt-sengeheste, der styres fra bunden

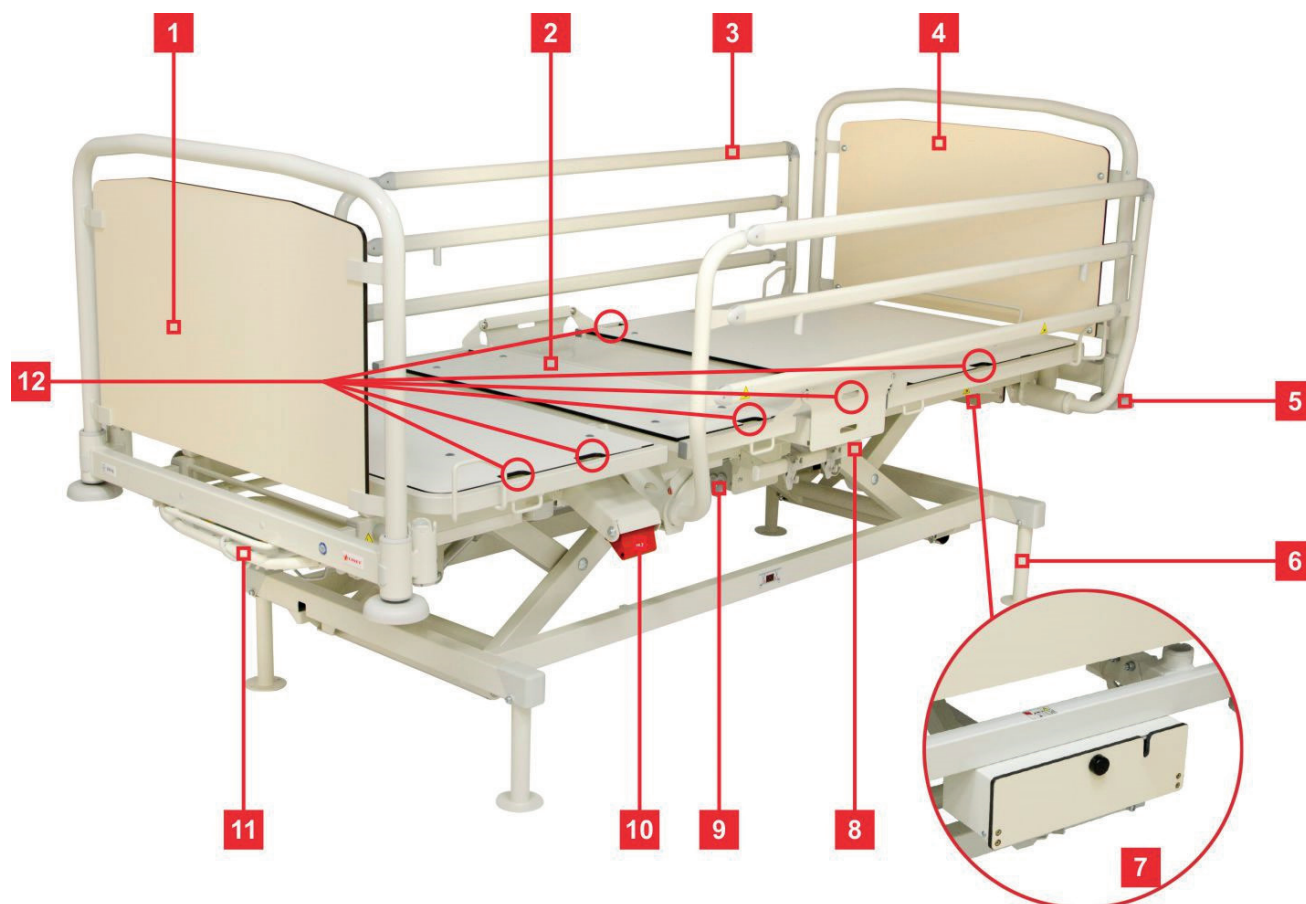


Fig. Eleganza 1 (1GTP) – Sammenklappelige enkelt-sengeheste, der styres fra bunden

1. Fodgærde
2. Madrasplatform bestående af fastgjorte HPL-dele
3. Sammenklappelige enkelt-sengeheste, der styres fra bunden
4. Hovedgærde
5. Beskyttende stødfanger
6. Sengefod med mulighed for fastgørelse til gulvet
7. Aflåselig boks til lysnetkabel
8. Tilbehørsskinne
9. Udløsningsmekanisme til sengeheste
10. HLR-greb
11. Sengetøjshylde med ikke-aftageligt kontrolpanel til tilsynsførende (ACP)
12. Segufix-holdere

BEMÆRK For sikker, nem håndtering anbefaler LINET® at have to teknikere til at samle sengen.

6 Teknisk specifikation

6.1 Type B anvendte dele

Alt det tilbehør, patienten kan nå, er Type B anvendte dele.

Liste over Type B anvendte dele

- Handsæt, ekstra kontrolpanel for tilsynsførende (ACP), betjeningsselement integreret i sengehesten
- Sengeheste
- Hovedgærde og fodgærde
- Hovedgærde og fodgærde

Alle tekniske data er nominelle data og er underlagt konstruktions- og produktionstolerancer.

6.2 Mekanisk specifikation (standardudgave)

Parameter	Værdi
Mål (uden sengeforlænger)	218 cm x 99,5 cm (afhængigt af konfigurationen)
Sengehestlængde Opdelt sengehest ■ Sengehest ved fod ■ Sengehest ved hoved Sammenklappelige sengeheste	96,5 cm 49,5 cm 146,5 cm
Sengehesthøjde Opdelt sengehest ■ Sengehest ved fod ■ Sengehest ved hoved Sammenklappelige sengeheste	35 cm 35 cm 54,5 cm
Maksimalt mål for madras	200 cm x 90 cm
Maksimal højde for madras	16 cm (afhængigt af konfigurationen)
Sengehesthøjde over madrasplatform (uden madras)	MIN.: 7,5 cm, MAKS.: 38 cm (afhængigt af konfigurationen)
Sengeforlænger	0 cm/15 cm
Højdejustering af madrasplatform diameter af kørehjul 125 mm diameter af kørehjul 150 mm	37 cm – 73,5 cm 39,5 cm – 76 cm
Maksimal rygstøttevinkel	70°
Maksimal vinkel af lårstøtte	35°
Maksimal vinkel af lægstøtte	21°
ErgoFrame®	10 cm/6 cm
Trendelenburg-vinkel	15°
Omvendt Trendelenburg-vinkel	15°
Sengens vægt	135 kg (afhængigt af konfigurationen)
Maks. belastning for løftestang	75 kg

6.3 Mekanisk specifikation (forkortet udgave)

Parameter	Værdi
Mål (uden sengeforlænger)	218 cm (205 cm) x 99,5 cm (afhængigt af konfigurationen)
Sengehestlængde Opdelt sengehest ■ Sengehest ved fod ■ Sengehest ved hoved Sammenklappelige sengeheste	96,5 cm 49,5 cm 146,5 cm
Sengehesthøjde Opdelt sengehest ■ Sengehest ved fod ■ Sengehest ved hoved Sammenklappelige sengeheste	35 cm 35 cm 54,5 cm
Maksimalt mål for madras	200 cm (190 cm) x 90 cm
Maksimal højde for madras	16 cm*
Sengehesthøjde over madrasplatform (uden madras)	MIN.: 7,5 cm, MAKS.: 38 cm (afhængigt af konfigurationen)
Sengeafkortning	0 cm/-13 cm
Højdejustering af madrasplatform diameter af kørehjul 125 mm diameter af kørehjul 150 mm	37 cm – 73,5 cm 39,5 cm – 76 cm
Maksimal rygstøttevinkel	70°
Maksimal vinkel af lårstøtte	27°
Maksimal vinkel af lægstøtte	21°
ErgoFrame®	10 cm/6 cm
Trendelenburg-vinkel	15°
Omvendt Trendelenburg-vinkel	15°
Sengens vægt	135 kg (afhængigt af konfigurationen)
Maks. belastning for løftestang	75 kg

6.4 Sikker arbejdsbelastning (SWL)

	Kørehjul		Akkumulator	
	Diameter	Bremsesystem	uden	med
Sikker arbejdsbelastning (afhængigt af kørehjul og akkumulator)	125 mm	Individuelt betjente kørehjul	185 kg	185 kg
		Centralt betjente kørehjul	200 kg	250 kg
	150 mm	Centralt betjente kørehjul	200 kg	250 kg

6.5 Maks. patientvægt

	Anvendelsesmiljø 1, 2		Anvendelsesmiljø 3, 5	
	Akkumulator		Akkumulator	
	uden	med	uden	med
Maksimal patientvægt (afhængigt af akkumulator og anvendelsesmiljø)	120 kg	120 kg	150 kg	150 kg
	135 kg	185 kg	165 kg	215 kg
	135 kg	185 kg	165 kg	215 kg

6.6 Miljøforhold

Miljøforhold – Betjening	Værdi
Temperatur	10 °C – 40 °C
Luftfugtighed	30 % – 75 %
Atmosfærisk tryk	795 hPa til 1060 hPa
Miljøforhold – Opbevaring og transport	Værdi
Temperatur	-20°C – 50°C
Luftfugtighed	20 % til 90 % (ikke-kondenserende)
Atmosfærisk tryk	795 hPa til 1060 hPa

6.7 Elektriske specifikationer



FARE!

Livsfare pga. elektrisk stød!

► Sørg for, at vedligeholdelse og service af elektriske dele udelukkende udføres af kvalificeret personale, hvis sengen er tilsluttet.

Parameter	Værdi
Indgangsspænding	
Version 1	230 V ~, 50/60 Hz
Version 2	100 V ~, 50/60 Hz
Version 3	110 V ~, 50/60 Hz
Version 4	120 V ~, 50/60 Hz
Version 5	127 V ~, 50/60 Hz
Version 6	110 – 127 V ~, 60 Hz / 220 V ~, 50/60 Hz
Maksimal effektindgang	370 VA
Beskyttelsesgrad (mod indtrængen)	IPX4
Sikkerhedsklasse	Klasse I (med type B anvendte dele)
Driftscyklus for elektrisk motor	2 min. TIL/18 min FRA
Akkumulator	2 forseglede blybatterier 12 V 15 A sikring Kapacitet 1,2 Ah
Sikring	
Version 1	2x T1.6A L 250 V
Version 2 – Version 5	2x T3.15A L 250 V
Version 6	2x T1.6A L 250 V/2x T3.15A L 250 V
Lydtrykniveau	60 dB(A)

BEMÆRK LINET® kan på anmodning levere hospitalssenge med elektriske specifikationer, der overholder regionale standarder (brugerdefineret spænding, forskellige typer strømstik).

Elektrisk system for Eleganza 1 er kendetegnet ved overstrømsbeskyttelse mod overbelastning af hver aktuator.

6.8 Elektromagnetisk kompatibilitet

Sengen er beregnet til hospitaler, undtagen i nærheden af aktivt højfrekvent kirurgisk udstyr og det RF-afskærmede rum i et medicinsk system til MR-billedbehandling, hvor intensiteten af EM-forstyrrelser er høj.

Sengen har ingen definerede væsentlige funktionsegenskaber.



ADVARSEL!

Det anbefales at undgå brugen af enheden ved siden af eller i blok med en anden enhed, fordi det kan føre til fejlfunktion. Hvis sådan brug er nødvendig, skal denne enhed og andet udstyr være under opsyn for at sikre korrekt drift.

Liste over anvendte kabler:

1. Netkabel, maksimal længde 6 m
2. ACP – kontrolpanel for tilsynsførende, maks. længde 3 m
3. Håndsat, maks. længde 3 m



ADVARSEL!

Anvendelse af tilbehøret, omformere og andre kabler end dem, som producenten har angivet for og leveret med denne seng, kan føre til øget elektromagnetisk emission eller nedsat elektromagnetisk immunitet for denne seng og medføre forkert drift.



ADVARSEL!

Mobil RF-kommunikationsenhed (herunder slutbrugsenheder såsom antennekabler og ekstern antenne) bør ikke anvendes tættere end 30 cm på nogen del af denne Eleganza 1-seng, herunder kabler angivet af producenten. I modsat fald kan det medføre forringelse af funktionaliteten af denne seng.



ADVARSEL!

Overbelast ikke sengen (SWL), respektér driftscyklussen (INT.), og overvej kapitel 18 Vedligeholdelse for at bevare den grundlæggende sikkerhed med hensyn til elektromagnetiske forstyrrelser i den forventede levetid.

6.8.1 Producentens instruktioner – elektromagnetiske emissioner

Emissionstest	Overensstemmelse
RF-emissioner CISPR 11	Gruppe 1
RF-emissioner CISPR 11	Klasse B
Harmoniske emissioner IEC 61000-3-2	Klasse A
Spændingsudsving/flimmeremissioner IEC 61000-3-3	I overensstemmelse

6.8.2 Producentens instruktioner – elektromagnetisk følsomhed

Immunitetstest	Overensstemmelsesniveau
Elektrostatisk udladning (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV for kontaktudladning ± 15 kV for kontaktudladning
Udstrålet RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM ved 1 kHz
Nærhedsfelter til trådløst RF-kommunikationsudstyr IEC 61000-4-3	Se Tabel 1
Hurtige elektriske transienter/burst IEC 61000-4-4	±2 kV for strømledning Repetitionsfrekvens 100 kHz
Spændingsbølge IEC 61000-4-5	± 1 kV ledning til ledning ± 2 kV ledning til jord
Ledet radiofrekvens IEC 61000-4-6	3 V (0,15 MHz – 80 MHz) 6 V i ISM-bånd mellem 0,15 MHz og 80 MHz 80 % AM ved 1 kHz
Strømfrekvens (50/60 Hz) magnetfelt IEC 61000-4-8	30 A/m
Spændingsfald, korte afbrydelser på strømforsynings indgangslinjer IEC 61000-4-11	0 % UT, 0,5 cyklus Ved 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° og 315° 0 % UT, 1 cyklus og 70 % UT, 25/30 cyklusser Enkeltfase: ved 0° 0 % UT; 250/300 cyklus

Tabel 1 – IMMUNITET over for trådløst RF-kommunikationsudstyr

Testfrekvens (MHz)	Bånd (MHz)	Service	Modulation	Immunitetstestniveau V/m
385	380 – 390	TETRA 400	Impulsmodulering 18 Hz	27
450	430 – 470	GMRS 460, FRS 460	FM $\pm$ 5 kHz afvigelse 1 kHz sine	28
710 745 780	704 – 787	LTE-bånd 13, 17	Impulsmodulering 217 Hz	9
810 870 930	800 – 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE-bånd 5	Impulsmodulering 18 Hz	28
1720 1845 1970	1700 – 1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE-bånd 1, 3, 4, 25; UMTS	Impulsmodulering 217 Hz	28
2450	2400 – 2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE-bånd 7	Impulsmodulering 217 Hz	28
5240 5500 5785	5100 – 5800	WLAN 802,11 a/n	Impulsmodulering 217 Hz	9

BEMÆRK Der er ingen afvigelser i forhold til kravene i IEC 60601-1-2 ed. 4

BEMÆRK Der er ingen andre kendte forholdsregler for overholdelse af grundlæggende sikkerhed baseret på EMC-fænomener.

BEMÆRK Senge udstyret med kommunikationsmodul overholder standarden for IEEE 802.11 b/g/n (2400,0 MHz – 2483,5 MHz, modulation DSSS (IEEE 802.11 b), OFDM (IEEE 802.11 g/n) 20 MHz båndbredde, EIRP = 0,34 W).

7 Brug og opbevaringsforhold

Sengen må ikke anvendes og opbevares i indendørs miljøer:

- Hvor der er risiko for eksplosion.
- Som indeholder brændbare anæstesimidler.

Sengen er designet til brug i rum til medicinske formål. Elektriske installationer skal derfor opfylde lokale standarder for fastsættelse af de nødvendige betingelser for elektriske installationer.

- Frakobl sengen fra lysnettet i særlige tilfælde (dvs. ved jordskælv og lynnedslag).

8 Leveringsomfang og sengevarianter

8.1 Leveringsomfang

Levering:

- Ved modtagelsen skal du kontrollere, at leveringen er komplet som angivet på følgesedlen.
- Underret omgående frachtselskabet og leverandøren om eventuelle mangler eller skader, også på skrift, eller notér det på følgesedlen.

8.2 Sengevarianter

8.2.1 Eleganza 1 model 1GTP hospitalsseng

s = standard

v = valgfrit

- Madrasplatform
 - madrasplatform bestående af aftagelige plastikdele (s)
 - madrasplatform med sengeafkorting (-13 cm) (v)
- Hovedgærde og fodgærde
 - Plastpaneler med farvede dekorationer (s)
 - Pulverlakeret hovedende/fodende – med farvede HPL-paneler (o)
- Sengeheste
 - Uden sengeheste (s)
 - Sammenklæpelige enkelt-sengeheste, pulverlakerede (v)
 - Opdelte sengeheste i plast (v)
- Kørehjul
 - 125 mm Tente Motion, med individuelt bremsesystem (s)
 - 125 mm Tente Motion, med centralt bremsesystem (v)
 - 150 mm Tente Motion, med centralt bremsesystem (v)
 - 150 mm Tente Motion + femte kørehjul (v)
- Betjeningslementer
 - supervisor-plade
 - Kontrolpanel for tilsynsførende (ACP)
 - håndsæt
 - med oplyst tastatur
 - uden oplyst tastatur
 - satellitkontrolpanel
 - betjeningslement integreret i sengehest (kun i forbindelse med opdelte sengeheste i plast)
 - fodbetjeninger
- Andet
 - sengetøjshylde
 - lodrette sikkerhedsstødfangere
 - 1 par indikatorer for rygstøttevinkel (kun i forbindelse med opdelte sengeheste)
 - 1 par urinposeholdere
 - 1 par tilbehørsskinner
 - udløsning af HLR-nødrygstøtte
 - bremsealarm
 - Segufix-holder
- Pulverlakeringsfarver
 - pulverlakerede metaldele, RAL 9002 (hvide)
 - pulverlakerede metaldele, RAL 9006 (lysegrå)

8.2.2 Eleganza 1 model 1GTP ekstra sikker seng

s = standard

v = valgfrit

- Madrasplatform
 - madrasplatform bestående af faste HPL-dele (s)
- Hovedgærde og fodgærde
 - Ikke-aftagelig pulverlakeret hovedende/fodende med faste HPL-paneler (s)

- Sengeheste
 - Uden sengeheste (s)
 - Sammenklappelige enkelt-sengeheste, pulverlakerede og styret fra toppen (v)
 - Sammenklappelige enkelt-sengeheste, pulverlakerede og styrede fra bunden (v)
- Kørehjul
 - 125 mm Tente Motion, med individuelt bremsesystem (s)
 - 150 mm Tente Motion, med centralt bremsesystem (v)
 - 150 mm Tente Motion (v)
 - Uden kørehjul, med mulighed for fastgøring til gulvet (v)
- **BEMÆRK:** Fastgørelsesmateriale er ikke en del af leveringen.
 - Betjeningsselementer
 - Ikke-aftageligt ACP-kontrolpanel for sygeplejersker (kontrolpanel for tilsynsførende) fastgjort til sengetøjshylde (s)
 - Plug & Play-stik til aftageligt håndsæt (v)
 - Håndsæt med oplyst tastatur (s)
 - Håndsæt uden oplyst tastatur (v)
- Andet
 - Aflåselig boks til lysnetkabel under hovedgærde (s)
 - Forlænger til madrasplatform (v)
 - Sengetøjshylde (v)
 - Ét par universelle tilbehørsholdere med faste kroge (v)
 - Segufix-holdere (v)
 - 4 hoved- og fodendebøsninger til tilbehør (s)
- Pulverlakeringsfarver
 - RAL 9002 (grå) (s)
 - Pulverlakerede metaldele, RAL 9006 (lysegrå) + RAL 7043 (mørkegrå) (v)

8.2.3 Eleganza 1 model 1GTD sygeplejeseng

s = standard

v = valgfrit

- Madrasplatform
 - madrasplatform bestående af aftagelige plastikdele (s)
- Hovedgærde og fodgærde
 - Træ – design T (s)
 - Træ – design Altura (o)
- Sengeheste
 - Uden sengeheste (s)
 - Sammenklappelige enkelt-sengeheste, pulverlakerede (v)
- Kørehjul
 - 125 mm Tente Motion, med individuelt bremsesystem (s)
 - 150 mm Tente Motion, med centralt bremsesystem (v)
 - 150 mm Tente Motion + femte kørehjul (v)
- Betjeningsselementer
 - Kontrolpanel for tilsynsførende (ACP)
 - fodbetjeninger
 - håndsæt
 - med oplyst tastatur
 - uden oplyst tastatur
 - satellitkontrolpanel
- Andet
 - 4 hoved- og fodendebøsninger til tilbehør
 - 2 hovedendebøsninger til tilbehør
 - bremsealarm
 - Segufix-holder
 - sengetøjshylde
 - sikkerhedsstødfangere lodret vandret uden
 - 1 par urinposeholdere
 - 1 par tilbehørsskinner
 - HLR
 - HLR-nødgreb
 - Udløsning af HLR-nødrygstøtte uden mekanisk HLR-system
- Pulverlakeringsfarver
 - pulverlakerede metaldele, RAL 9002 (hvide)
 - pulverlakerede metaldele, RAL 9006 (lysegrå)

9 Idriftsættelse



ADVARSEL!

Risiko for personskade ved arbejde på sengen!

- ▶ Sørg for, at sengen er taget ud af stikkontakten inden idriftsættelse, inden den tages ud af drift og ved vedligeholdelse.
- ▶ Sørg for, at kørehjulene er låst inden idriftsættelse, inden den tages ud af drift og ved vedligeholdelse.



FORSIGTIG!

Materielle skader pga. forkert idriftsættelse!

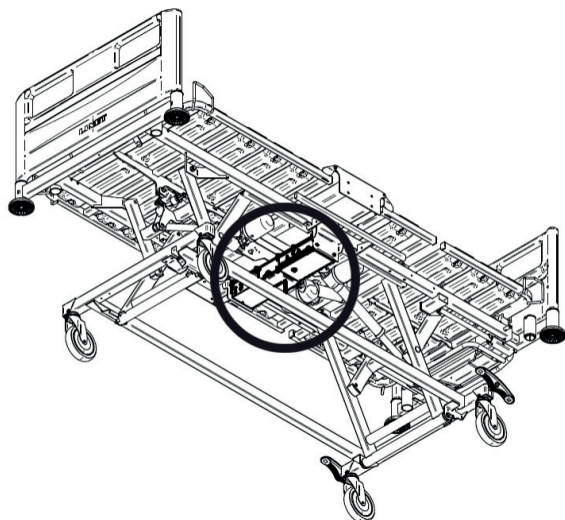
- ▶ Sørg for, at idriftsættelse udelukkende udføres af producentens kundeserviceafdeling eller uddannet hospitalspersonale.

Konfigurer sengen som følger:

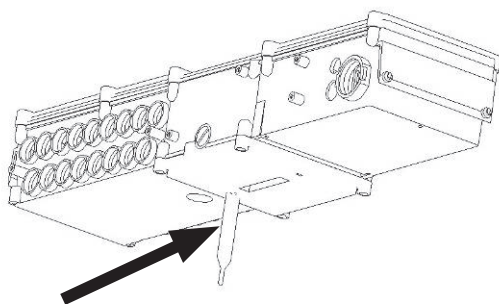
- ▶ Pak sengen ud.
- ▶ Kontrollér leveringen (se Leveringsomfang).
- ▶ Fjern isolerende folie fra sengens betjeningsenhed (se Akkumulatoraktivering).
- ▶ Installer udstyr og tilbehør.
- ▶ I tilfælde af levering med afmonteret hovedgærde og fodgærde monteres hovedgærde og fodgærde (se Hovedgærde og Fodgærde).
- ▶ Opsæt kun sengen på en passende gulvoverflade (se Transport).
- ▶ Sørg for, at netkablet ikke kolliderer med noget eller bliver overstrakt ved justering af sengen. Kontrollér, at stikket er korrekt isat.
- ▶ Efterlad ikke forlængerledninger eller stikdåser løst på gulvet.
- ▶ Sørg for, at alle de nødvendige mekaniske og elektriske forebyggende mekanismer er til rådighed på stedet.
- ▶ Der er ingen netafbryder på sengen, dvs. at netkablet er den eneste måde, hvorpå sengen kan isoleres fra lysnettet.
- ▶ Sørg for, at der altid er adgang til lysnetkablet.
- ▶ Stikket på lysnetkablet må kun udskiftes og vedligeholdes af kvalificerede og uddannede serviceteknikere, der er autoriseret af producenten.

9.1 Akkumulatoraktivering

9.1.1 Placering af styredelen

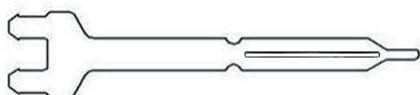


9.1.2 Fjernelse af isolerende folie



9.1.3 Isolerende folie

Kontrollér, om isolerende folie er helt og ubeskadiget som vist:



Hvis isolerende folie er beskadiget, skal du omgående kontakte producentens serviceafdeling.

BEMÆRK: Det anbefales at bære beskyttelseshandsker, når den isolerende folie fjernes.

9.2 Hovedgærde og fodgærde



ADVARSEL!

Risiko for personskade ved isætning af hovedgærde og fodgærde!

- ▶ Når hovedgærde og fodgærde indsættes i hjørnestolper, skal du holde dem i hjørnehåndtagene foroven med begge hænder.
- ▶ Installer hovedgærde og fodgærde før brug første gang.



ADVARSEL!

Risiko for personskade ved forkert installeret hovedgærde og fodgærde!

- ▶ Sørg for, at hovedgærde og fodgærde er korrekt isat, især ved bevægelse af sengen.
- ▶ Sørg for, at hovedgærdets og fodgærdets låse er låst, især ved bevægelse af sengen.



ADVARSEL!

Risiko for personskade ved afmontering af hovedgærde og fodgærde!

- ▶ Før afmontering af hovedgærde og fodgærde skal du sikre, at hovedgærde og fodgærde ikke kolliderer med tilbehør eller kabel.
- ▶ Hvis en patient ligger i en seng med afmonteret hovedgærde og/eller fodgærde, skal sengen være under konstant opsyn.



ADVARSEL!

Materiel skade pga. for høj belastning!

- ▶ Sørg for, at ingen sidder på hovedgærdet eller fodgærdet.

BEMÆRK: Hovedgærdet og fodgærdet kan leveres i forskellige variationer af dekorationsfarver.

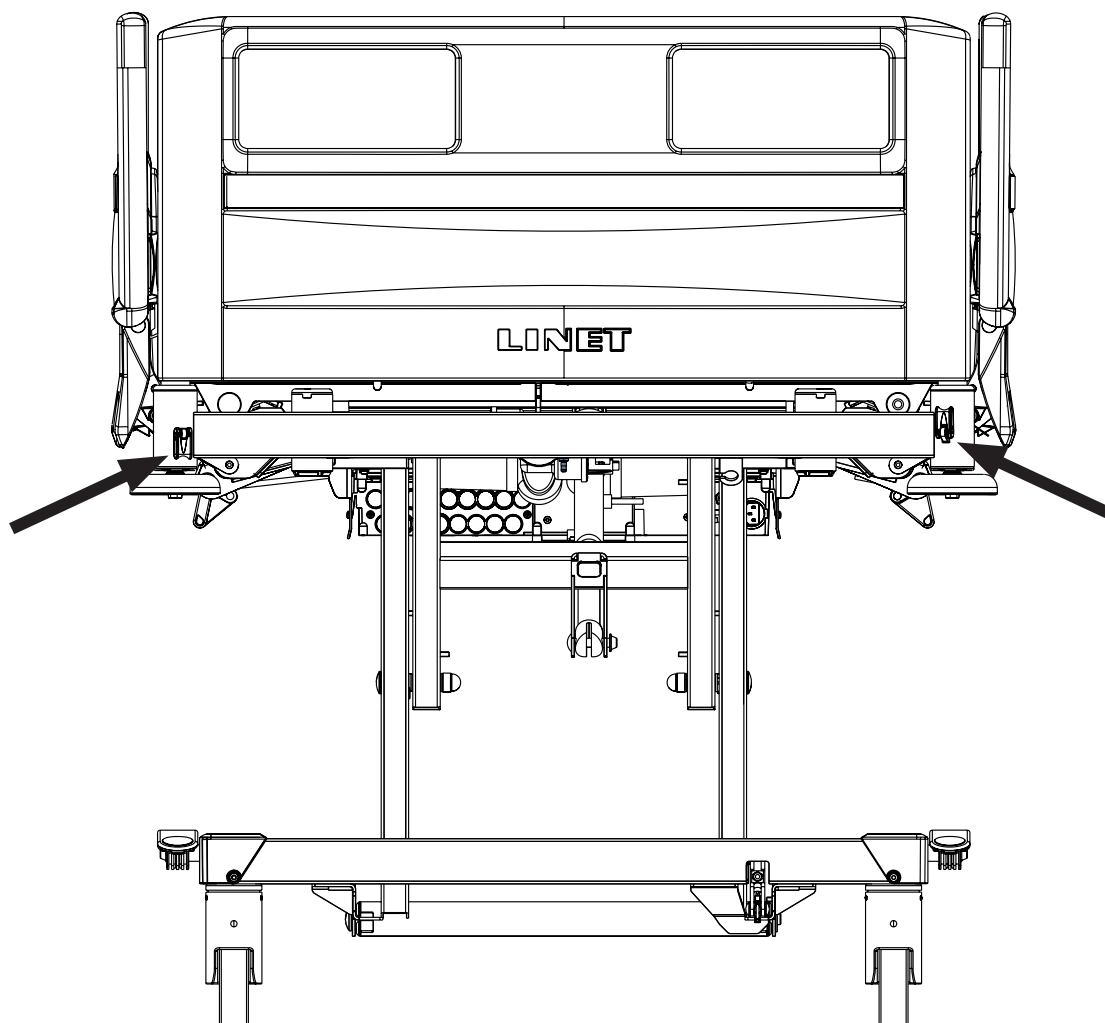
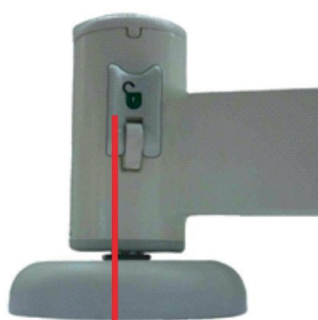


Fig. Positionerne for hovedgærdelåse



1



2

1. Låst
2. Låst op

Monter hovedgærde og fodgærde som følger:

- ▶ Oplås sikkerhedsgreb på hjørnestolper.
- ▶ Skub hovedgærde og fodgærde ind i rillerne på hjørnestolper med farvede paneler udvendigt.
- ▶ Lås sikkerhedsgreb på hjørnestolper.

Fjern hovedgærde og fodgærde som følger:

- ▶ Oplås sikkerhedsgreb på hjørnestolper.
- ▶ Træk hovedgærde og fodgærde opad.

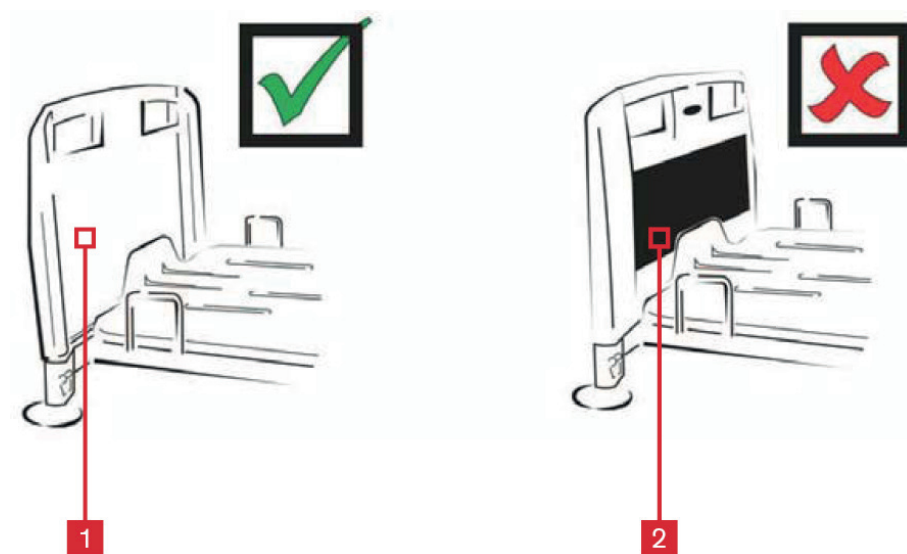


Fig. Montering af hovedgærde eller fodgærde

1. Højre (farvet panel udvendigt)
2. Forkert (farvet panel indeni)

9.3 Madrasstøtteplatform

Eleganza 1-seng har 4-delt madrasstøtteplatform bestående af ryglæn, sædedel, lårstøtte og lægstøtte. Madrasstøtteplatform har 7 aftagelige plastsektioner af madrasstøtteplatform (1, 2, 3, 4, 5, 6 og 7).

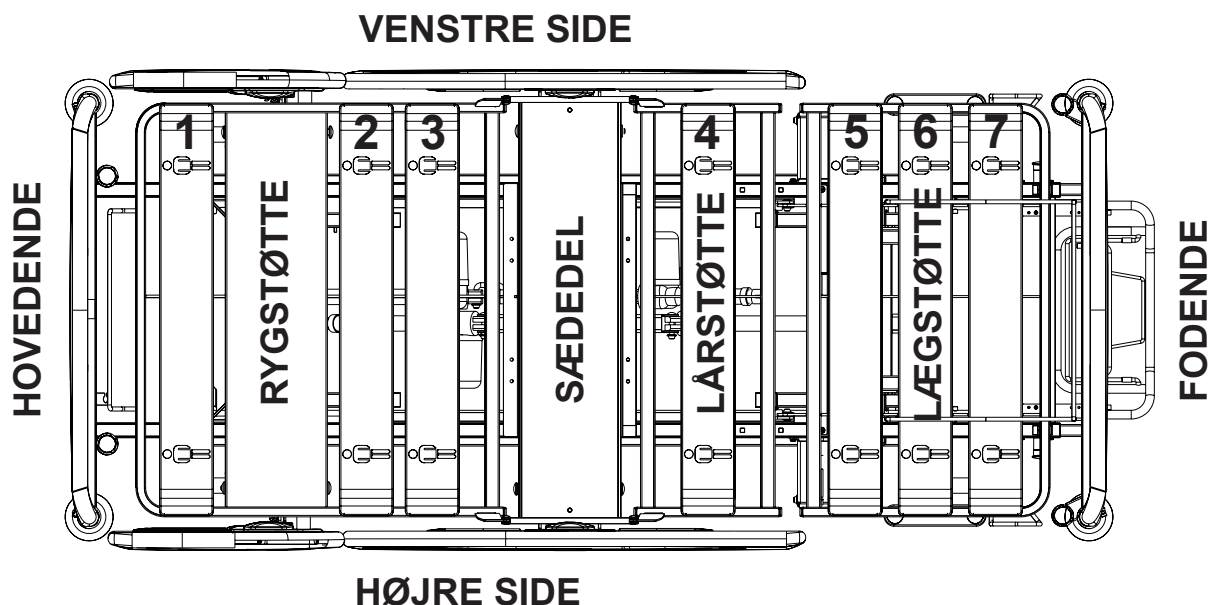


Fig. 4-delt madrasstøtteplatform

Sådan fjernes/indsættes plastdele til madrasstøtteplatformen:

- ▶ Træk madrasstøtteplatformens plastsektioner ud.
- ▶ Placer madrasstøtteplatformens plastsektioner i retningerne angivet af retningen på billedet af personen på plastiksektionerne.
- ▶ Den korrekte montering af plastsektionen angives af et hørligt "klik".
- ▶ Sørg for, at madrasstøtteplatformens plastsektioner er monteret korrekt ved selv at forsøge at trække plastsektionerne lidt kraftigt opad.

9.3.1 Forkortet seng



ADVARSEL!

Sengeafkortning skal benyttes med omhu, når en patient befinder sig på sengen, for at undgå risiko for knusning og fastklemning eller klemning!

Eleganza 1 medicinsk seng kan leveres i en version med sengeafkortning. Formålet med denne forkortede version er at lette sengetransport. Det anbefales at bruge en madras (med en længde på 190 cm) med skumforlænger (med en længde på 10 cm).

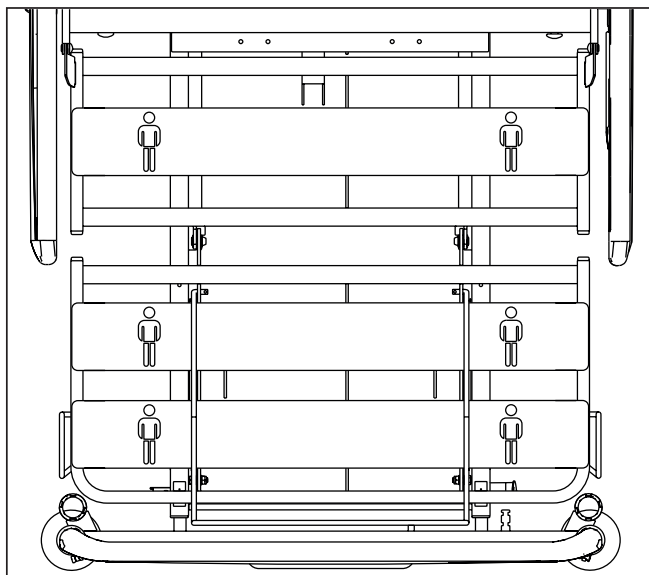


Fig. Forkortet seng med en længde på 205 cm

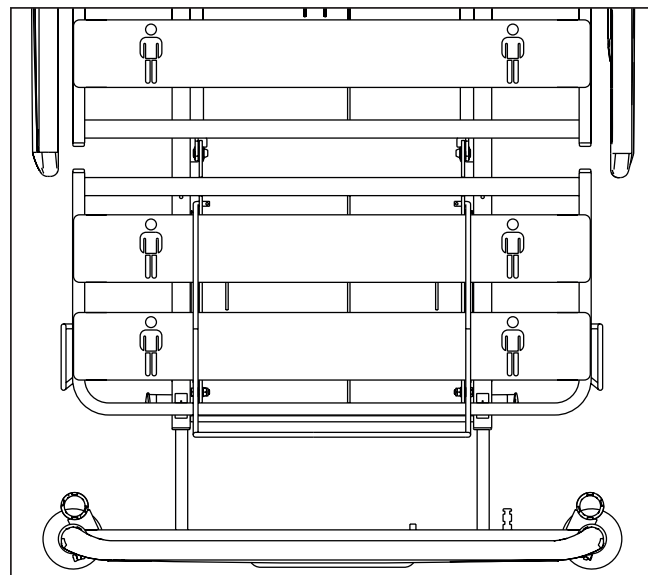


Fig. Madrasplatform i den forkortede version af Eleganza 1 (grundstilling)

9.4 Potentialeudligning

Sengen er som standard udstyret med et beskyttende stik. Dette stik bruges til potentialeudligning mellem sengen og en eventuel intravaskulær eller intrakardiel enhed forbundet til patienten for at beskytte patienten mod statiske elektriske stød.

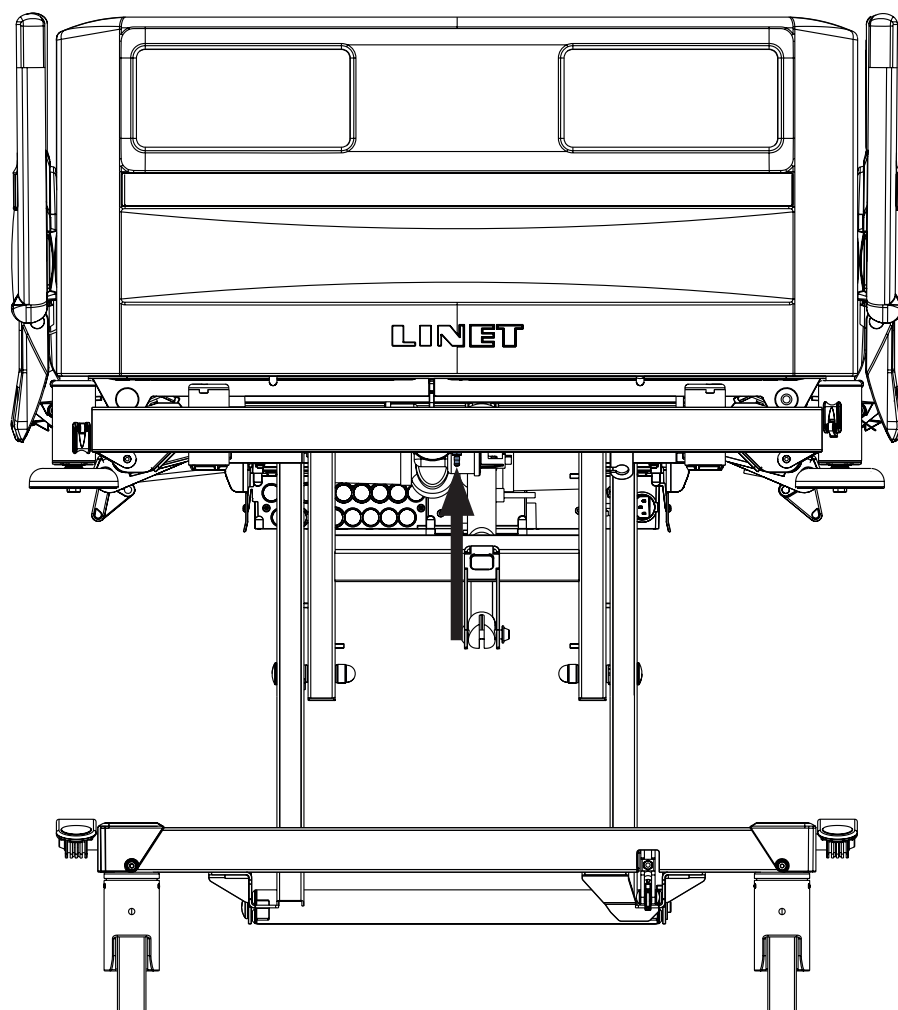


Fig. Potentialeudligningsstik – han

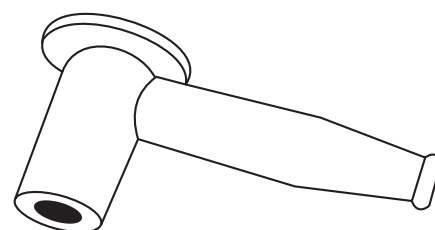


Fig. Potentialeudligningsstik – hun

Anvend udligningsstik, hvis:

- Patienten er tilsluttet en intravaskulær eller intrakardiel enhed.

Før du tilslutter patienten til en intravaskulær/intrakardiel enhed:

- ▶ Tilslut udstyrets stelledning til potentialeudligningsstikket på sengen, hvor den pågældende patient ligger.
- ▶ Brug et standardhospitalsstik.
- ▶ Sørg for, at stikkene passer.
- ▶ Kontrollér, at der ikke er nogen risiko for utilsigtet frakobling.

Før flytning af sengen:

- ▶ Frakobl patienten fra den intravaskulære eller intrakardielle enhed.
- ▶ Frakobl potentialeudligningsstikket.

9.5 Før brug



FORSIGTIG!

Materiel skade på grund af temperaturforskel!

- Hvis der er stor temperaturforskel mellem sengen og stedet for betjening (efter transport/opbevaring), skal sengen stå uden at være tilsluttet i 24 timer, så temperaturen udlignes.

Klargør sengen til service på følgende måde:

- Bortskaf al emballage (se Bortskaffelse).
- Tilslut sengen til stikkontakten.
- Oplad akkumulatoren.
- Hæv madrasplatformen til den højeste position.
- Fjern den isolerende folie fra styredelen.
- Sænk og vip madrasplatformen til den laveste position.
- Kontrollér, at kørehjulene og hovedbremsen fungerer korrekt.
- Kontrollér, at sengeforlængerer fungerer korrekt.
- Kontrollér, at det er muligt at fjerne hovedgærdet og fodgærdet.
- Kontrollér alle funktionerne på betjeningselementerne (kontrolpanel for tilsynsførende (ACP) osv.).
- Kontrollér, at sengehestene fungerer korrekt.

9.6 Transport



OBS!

Skader på sengen på grund af forkert brug!

- Brug kun 125 mm kørehjul på et fladt, plant underlag uden mellemrum.

For sikker transport skal du være opmærksom på følgende:

- Sørg for, at der ikke køres over kabler, når sengen flyttes.
- Sørg for, at lysnetkablet er fastgjort med en krog (i hovedenden af sengen).
- Sørg for, at kørehjulene er låst op før flytning af sengen, når den påføres belastning eller omvendt (se Styring af kørehjul).
- Sørg for, at sengehestene er løftet og låst under transport af sengen.
- Flyt kun sengen på passende gulvoverflader.

Egnede overflader:

- Fliser
- Hård linoleum
- Hårde gulve

Uegnede overflader:

- Blød, uforseglet eller defekt gulvbelægning
- Bløde trægulve
- Bløde og porøse stengulve
- Tæppebelagte gulve med underlag
- Blød linoleum
 - Ved længere afstande skal det sikres, at funktionen til styring af kørehjul (hovedkontrol) er aktiveret.
 - Sørg for, at bremserne er deaktiverede under flytning af sengen.

9.7 Firmware

Sengen indeholder firmware, der kun kan opdateres af en autoriseret servicetekniker.

Denne firmware er beskyttet mod uautoriseret adgang ved hjælp af et mekanisk hus (værktøj er nødvendigt for at få adgang), af forsegling (komponenter med processor er forsegledede), via eksklusiv kompatibilitet med et autoriseret softwareværktøj og ved kontrol af kompatibiliteten af ny firmware med sengen.

10 Strømkabel



FORSIGTIG!

Frakobling af sengen fra stikkontakten standser ikke bevægelser af sengen!

- Stop sengen før frakobling af sengen fra stikkontakten.

Tilslutningsstikket er beregnet til at tilslutte og frakoble sengen til/fra stikkontakten.

Strømforsyningskablet (lysnetkablet) skal være fastgjort med en krog i hovedenden af sengen under transport.

Hvis der er tvivl om integriteten eller arrangementet af den eksterne jordledning i installationen

- betjen kun sengen fra den interne akkumulator.

10.1 Aflåselig boks til netkabel (ekstra sikker version)



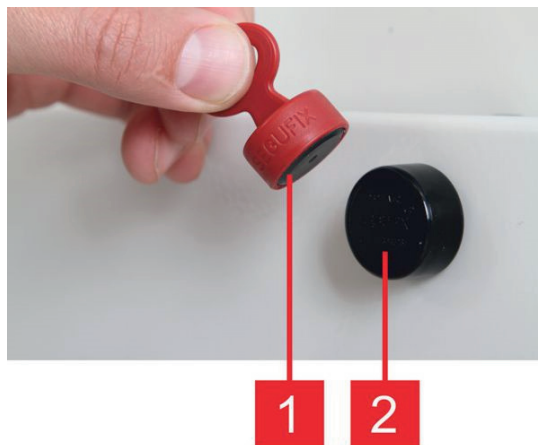
ADVARSEL!

Risiko for beskadigelse af boks eller strømkabel som følge af forkert brug!

- Lad aldrig lågerne til boksen stå åbne. Der er risiko for beskadigelse ved brug eller af en mentalt ustabil patient.
- Placer altid netkablet i indhakkets på boksens låger. Ellers er der risiko for beskadigelse af netkablet.
- Lås altid hele netkablet ind i boksen, hvis patienten efterlades uden opsyn.
- Kontrollér altid, om boksen er korrekt låst.
- Magnetnøgle er kun beregnet til hospitalspersonale.
- Efterlad aldrig en magnetnøgle ved sengen uden opsyn.

Boksen placeres på stangen under hovedgærdet. Boksen er beregnet til at låse netkablet inde på psykiatriske afdelinger, mens patienten efterlades uden opsyn. Det eliminerer risikoen for skader på patienten på grund af kablet.

Lås boksen som følger:



- Hold magnetnøglen tæt på låsen, og tryk forsigtigt.
- Grib fat i magnetnøglen, og lås.
- Fjern låsen ved at trække.

1. Magnetnøgle
2. Lock (Lås)



Fig. Oplåsning af boksen



Fig. Ulåst boks

11 Akkumulator



FORSIGTIG!

Risiko for at reducere akkumulatorens holdbarhed pga. ukorrekt brug!

- ▶ Brug kun sengen med akkumulator i krisesituationer (f.eks. strømsvigt, patientkomplikationer under transport osv.).
- ▶ Efter gentilslutning af sengen til lysnettet oplades akkumulatoren til fuld kapacitet (se diagrammet for akkumulatorens opladningsstatus).



FORSIGTIG!

Risiko for beskadigelse eller ødelæggelse af akkumulatoren!

- ▶ Hvis akkumulatoren er fejlbehæftet, kan afgasning forekomme. I sjældne tilfælde kan det forårsage deformationer af akkumulatorhuset, kontrolpanelets kabinet eller kablet.
- ▶ Hvis dette sker, skal du straks ophøre med at bruge sengen (se Tag seng ud af drift).
- ▶ Informer omgående producentens serviceafdeling.

For at opnå den angivne periode for levetid for blyholdige akkumulatorer anbefales følgende under opbevaring:

1. At forhindre kraftig afladning af akkumulatorer og at holde akkumulatorerne i hvert fald delvist opladede vha. regelmæssig genopladning
2. At opbevare akkumulatorer på tørre steder med temperaturer fra 10 °C til 40 °C
3. At sørge for, at akkumulatorer ikke udsættes for solskin

Akkumulatorers levetid kan være op til 5 år, hvis de anvendes under optimale forhold.

Akkumulatorkapaciteten kan reduceres betydeligt i tilfælde af:

- ▶ for høj omgivelsestemperatur
- ▶ mange cyklusser med opladning/afladning af akkumulator
- ▶ gentagne kraftige afladninger
- ▶ at sengen ofte drives kun af akkumulatoren

Akkumulatoren fungerer som backup under strømsvigt, under transport af patienten eller ved nødplacering af sengen.

- ▶ Brug kun akkumulatorer, der er godkendt af producenten.
- ▶ Kontrollér funktionen af akkumulatoren mindst én gang om måneden i overensstemmelse med brugerhåndbogen, og udskift akkumulatoren, hvis det er nødvendigt.

Den akkumulator, der leveres med sengen, er ikke opladet.

- ▶ Producenten yder 6 måneders garanti for fuld funktion af akkumulatoren.
- ▶ Kontrollér akkumulatorens funktionalitet mindst én gang om måneden i overensstemmelse med bruger- og servicehåndbøger, og udskift akkumulatoren, hvis det er nødvendigt.
- ▶ Producenten påtager sig intet ansvar for eventuelle skader på seng eller akkumulator, der skyldes:
 - Manglende overholdelse af producentens anvisninger i brugerhåndbogen.
 - Brug af akkumulatoren, der ikke er godkendt af producenten.
 - Udskiftning af akkumulatoren af en ikke-kvalificeret serviceorganisation.

Sådan oplades akkumulatoren:

- ▶ Tilslut sengen til stikkontakten, og kontrollér de gule LED'er på ACP i henhold til nedenstående tabel.
- ▶ Opladning og akkumulatorkapacitet angives af den gule LED, der er placeret på ACP.

BEMÆRK: Visse muligheder for sengejusteringer er ikke tilgængelige uden en akkumulator, f.eks. højdejustering ved en belastning på over 200 kg.

LED'en på ACP angiver akkumulatorens status for opladning:

Gul LED	Status for opladning af akkumulator
Ikke tændt	Akkumulatorkapaciteten er tilstrækkelig (opladning færdig)
Korte blink (kort, periodisk aktivering af lys) (ca. 1,8 sek.)	Akkumulatoren oplades – fortsæt opladning, indtil LED'en slukkes. I nødstilfælde kan akkumulatoren bruges som backup-strømkilde i en kort periode. Hvis LED'en stadig blinker efter 12 timers opladning eller holder op med at blinke, men du ikke kan foretage positionering med seng, er akkumulatoren defekt eller ødelagt. Kontakt producenten.
Langt blink (tændt i lang tid) (cirka 0,2 sek.)	Lav akkumulatorspænding – akkumulatoren kan ikke bruges som backup-strømforsyning selv for en kort periode. Akkumulatoren er fuldt afladet eller defekt (hvis denne form for signalering fortsætter, er det nødvendigt at udskifte akkumulatoren – servicehandling)
Lang, periodisk tænding i flere timer (cirka 10 timer), når sengen er tilsluttet stikkontakten.	Manglende akkumulator eller fejlbehæftet tilstand (akkumulator er forkert tilsluttet, ledningen mellem strømforsyningen og akkumulatoren er i stykker, eller akkumulatorens sikringer er defekte). Kontakt serviceafdelingen hos producenten, hvis der signaleres om noget af ovenstående.

Sådan opretholdes maksimal funktionalitet af akkumulatoren:

- Frakobl sengen fra stikkontakten så lidt som muligt.

I tilfælde af, at akkumulatordækket eller styredelen er deformeret pga. opvarmning

- Frakobl sengen fra stikkontakten.
- Brug ikke sengen (se Tag sengen ud af drift).
- Kontakt producentens serviceafdeling.

11.1 Akkumulator med status som defekt

Akkumulatoren betragtes som defekt, hvis mindst én af følgende betingelser er opfyldt:

- Akkumulatoren oplader konstant
- Lav spænding på akkumulatoren
- Lav ladestrøm for akkumulatoren

Status som "defekt akkumulator" angives:

- Ved at akkumulatorens statusindikator konstant er tændt.
- En status som fejlbehæftet akkumulator kan annulleres ved at trykke på STOP-knappen.
- Statusdata for akkumulatoren gemmes i Linis-systemet og skrives til "den sorte boks".

11.2 Akkumulator med status som afladet

Akkumulatoren betragtes som afladet, hvis følgende betingelse er opfyldt:

- Defineret fald i spænding afhængigt af afladningsstrøm

Status som "afladet akkumulator" når:

- Status angives, ved at akkumulatorens statusindikator blinker hurtigt.
- Den elektriske HLR-position er den eneste mulige position.
- Denne status vil blive annulleret automatisk, når sengen skifter til dvaletilstand.

11.3 Tag sengen ud af drift

Sådan tages sengen ud af drift:

- ▶ Frakobl sengen fra stikkontakten.
- ▶ Frakobl stelledningen.
- ▶ Deaktiver akkumulatoren (se Deaktivering af akkumulatoren).
- ▶ Fjern tilbehør.

Sådan undgås beskadigelse under opbevaring:

- ▶ Pak sengen og tilbehør ind, eller dæk det til.
- ▶ Sørg for, at opbevaringsforholdene er de samme som driftsforholdene.

11.4 Deaktivering af akkumulatoren

Sådan undgås beskadigelse af sengen og miljøet under opbevaring:

- ▶ Deaktiver akkumulatoren på ACP.

Sådan deaktiveres akkumulatoren på ACP:

- ▶ Frakobl sengen fra stikkontakten.
- ▶ Frakobl stelledningen.
- ▶ Aktivér tastaturet ved at trykke på knappen GO på ACP.
- ▶ Tryk på knapperne til Lårstøtte op + Lårstøtte ned + Trendelenburg-position på samme tid, og hold dem nede i tre sekunder.
- ▶ Akkumulatoren er deaktiveret.

BEMÆRK: Afprøv nogle funktioner for at sikre, at akkumulatoren er deaktiveret.

Sådan aktiveres akkumulatoren igen:

- ▶ Tilslut strømkablet til stikkontakten.

12 Manipulering



ADVARSEL!

Risiko for personskade ved justering af sengen!

- ▶ Sørg for, at der ikke er nogen kropsdele mellem madrasplatformselementerne og madrasplatformsrammen ved justering af sengen.
- ▶ Sørg for, at der ikke er nogen kropsdele mellem madrasplatformsrammen før justering af sengen.
- ▶ Fastgør eller fjern alle genstande på/fra sengen.

Sengen betjenes af forskellige betjeningsselementer.

Betjeningsselementer:

- ▶ Supervisor-plade
- ▶ Kontrolpanel for tilsynsførende (ACP)
- ▶ Håndsat uden oplyst tastatur
- ▶ Håndsat med oplyst tastatur
- ▶ Håndsat med adapter for nem tilslutning (Plug and Play)
- ▶ Betjeningsselementer indbygget i sengeheste

Deaktivering af enkeltvis funktioner på ACP påvirker alle betjeningsselementerne.

Hvis sengen ikke reagerer på indstillinger af individuelle positioner:

- ▶ Kontrollér, om funktionen er deaktiveret på ACP.

12.1 MiniACP (Supervisor-plade)

Supervisor-pladen er et valgfrit betjeningsselement. Supervisor-pladen er placeret i fodenden af sengen.

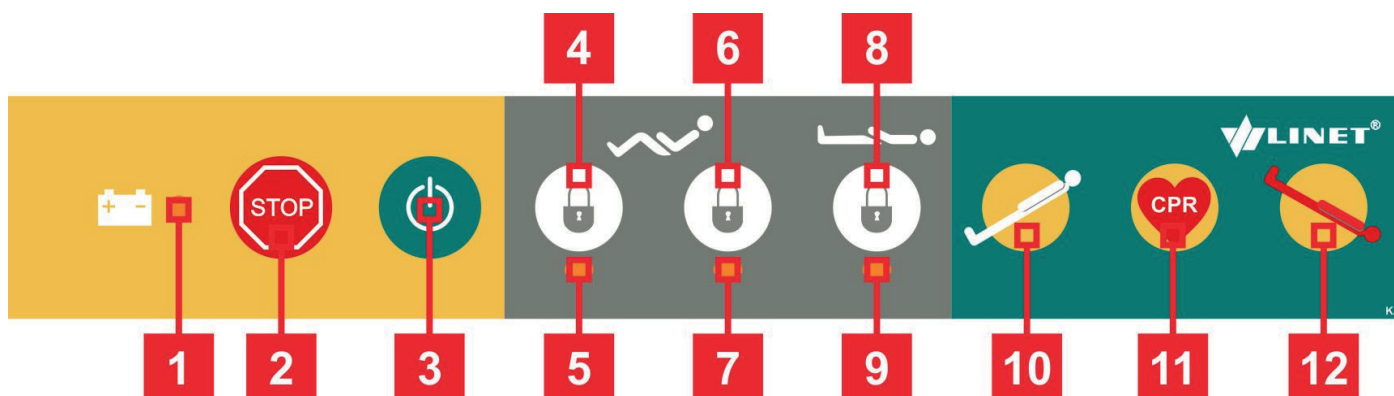


Fig. MiniACP (Supervisor-plade)

1. LED for status for akkumulatoropladning
2. Central STOP-knap
3. Aktivering af knappen GO
4. Knap til låsning af lårstøtte
5. Låse-LED for lårstøtte
6. Knap til låsning af rygstøtte
7. Låse-LED for rygstøtte
8. Knap til låsning af højde
9. LED for højdelåsning
10. Knap til Anti-Trendelenburg-hældning
11. HLR-knap
12. Knap til Trendelenburg-position (valgfri)

Sådan indstilles positioner:

- ▶ Aktivér tastaturet ved at trykke på knappen GO.
- ▶ Tryk på, og hold den tilsvarende knap nede, indtil den ønskede position er nået.

12.2 ACP – Kontrolpanel for tilsynsførende

ACP kontrolpanelet for tilsynsførende er hovedkontrolpanelet for sengen. Sygeplejerskens styreenhed kan placeres på hylden. Vi anbefaler at placere ACP på hovedgærdet eller fodgærdet, eller at holde det i hænderne under kontrol af sengen.

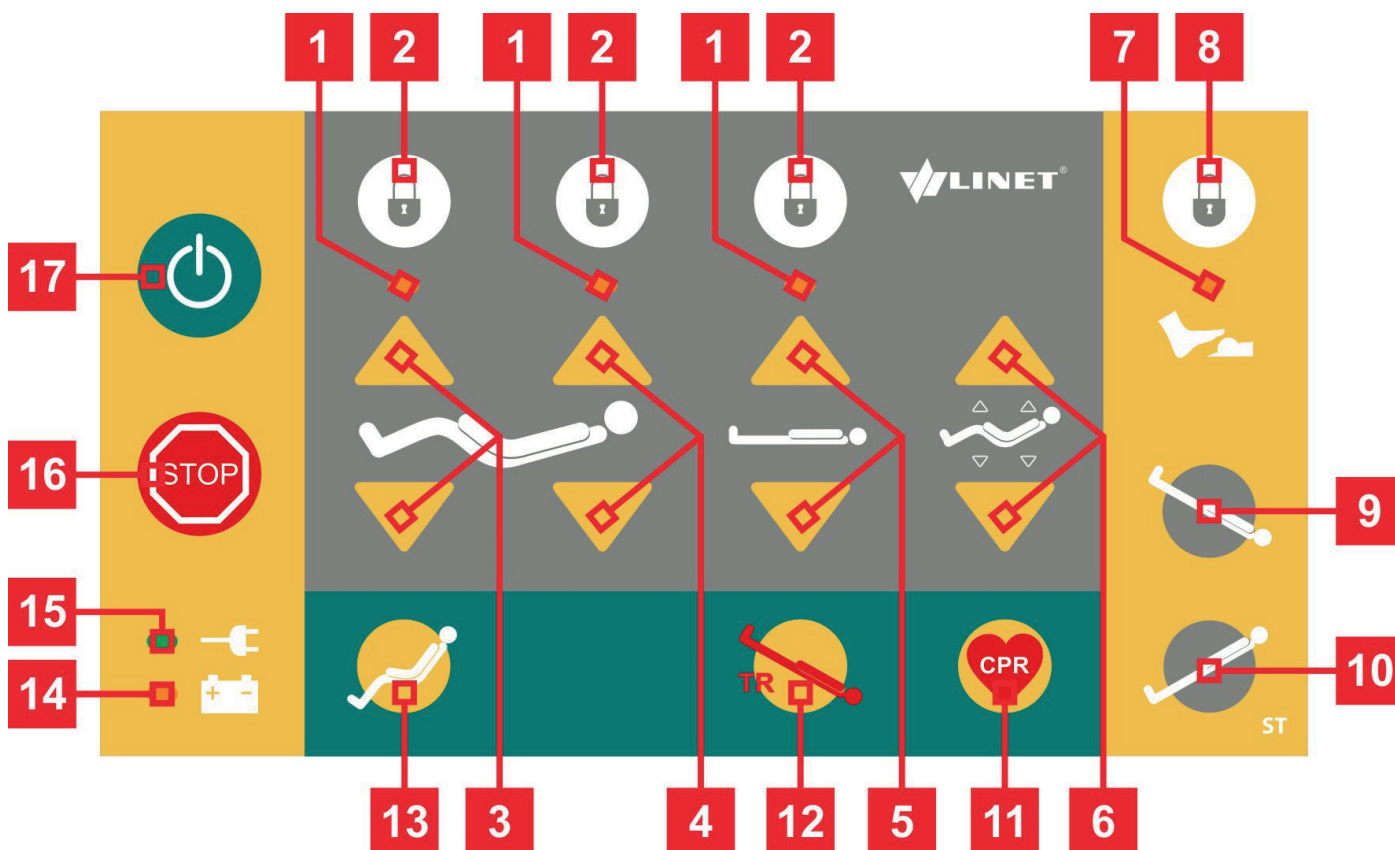


Fig. ACP – Kontrolpanel for tilsynsførende

1. Låse-LED'er
2. Låseknapper
3. Knapper for positionering af lårstøtte
4. Knapper for positionering af rygstøtte
5. Knapper for højdejustering
6. Knapper for Autokontur (samtidig indstilling af ryg- og lårstøtte)
7. LED for fodbetjeningslås
8. Knap for fodbetjeningslås
9. Knap for Trendelenburg-hældning (kun vip af madrasplatform)
10. Knap for Anti-Trendelenburg-hældning (kun vip af madrasplatform)
11. Knap for HLR-position (genoplivning)
12. Knap til Trendelenburg-position (valgfri)
13. Knap for position af Cardiac Chair
14. LED for status for akkumulatoropladning (kun for senge med backup-akkumulator)
15. LED for lysnetstrøm
16. Central STOP-knap
17. Aktivering af knappen GO

Sådan indstilles positioner:

- Aktivér tastaturet ved at trykke på knappen GO.
- Tryk på, og hold den tilsvarende knap nede, indtil den ønskede position er nået.

12.2.1 Central STOP-knap

Den centrale STOP-knap 16 afbryder straks alle sengens bevægelser.

Når der trykkes på den centrale STOP-knap 16 i mindst 0,3 sekund, standser alle elektroniske bevægelser af sengen omgående.

BEMÆRK: Sengen kan stoppes ved at trykke på to forskellige knapper, endda på to forskellige styreenheder. Hvis du trykker på knapperne længere end 0,5 sekund, stopper sengen øjeblikkeligt alle bevægelser.

12.2.2 Aktivering af knappen GO

Knappen GO 17 aktiverer tastaturerne på alle styreelementerne undtagen fodbetjeningen. Der er inkluderet en GO-knap på en række forskellige betjeningslementer. Funktionen af knappen GO er identisk på alle betjeningslementer.

Når du har trykket på knappen GO 17, forbliver tastaturet aktivt i 3 minutter. Det er muligt at styre alle funktioner på sengen undtagen de låste funktioner.

Hvis du trykker på en funktionsknap, holder det tastaturet aktivt i yderligere 3 minutter.

Det er nødvendigt at aktivere tastaturet igen, hvis 3-minutters perioden overskrides, uden at der trykkes på nogen funktion.

12.2.3 Funktionsknapper

Funktionsknapperne 3, 4, 5, 6, 9 og 10 muliggør indstilling af forskellige positioner, f.eks. højde og hældning af madrasplatformen, justering af individuelle madrasplatformselementer osv.

Sådan indstilles en position:

- ▶ Aktivér tastaturet ved at trykke på knappen GO.
- ▶ Tryk på og hold den respektive knap nede, indtil den ønskede position er nået.

12.2.4 Låseknapper

Låseknap 2 gør det muligt at deaktivere enkelte funktioner på ACP.

Sådan deaktiveres funktioner:

- ▶ Aktivér tastaturet ved at trykke på knappen GO 17.
- ▶ Tryk på den respektive låseknap 2.

De respektive LED'er blinker 1 for at angive låsningen.

BEMÆRK: De enkelte funktioner er låst i det centrale kontrolpanel, satellitkontrollen, håndsættet og sengehestens betjeningslement. Fodbetjeningerne låses separat.

12.2.5 LED for lysnetstrøm

Tilstand	Betydning
tændt LED	tilsluttet til lysnettet
slukket LED	frakoblet lysnetnets strømforsyning
blinkende LED	systemfejl

12.2.6 Knapperne for position



ADVARSEL!

Risiko for personskade som følge af bevægelige dele!

- ▶ Sørg for, at ingen kropsdele bliver fanget mellem bevægelige dele af sengen og madrasplatformen.
- ▶ Sørg for, at ingen personer eller kropsdele befinder sig tæt på seng eller tilbehør (f.eks. dropstativ, løftestang), når madrasplatformen bevæger sig



FORSIGTIG!

Skade på ejendom som følge af bevægelige dele!

- ▶ Sørg for, at ingen genstande (f.eks. kabler) bliver fanget mellem bevægelige dele af seng og madrasplatform.
- ▶ Sørg for, at ingen genstande befinder sig tæt på seng eller tilbehør (f.eks. dropstativ, løftestang), når madrasplatformen bevæger sig.

De terapeutiske og sikkerhedsrelaterede positioner er forprogrammeret. Når positionen er indstillet, bevæger flere dele af sengen og madrasplatformen sig samtidigt.

Programmerede positioner:

- ▶ Cardiac Chair-position 13
- ▶ Trendelenburg-position 12
- ▶ HLR-position (genoplivning) 11

Sådan indstilles de programmerede positioner:

- ▶ Aktivér tastaturet ved at trykke på knappen GO.
- ▶ Tryk på og hold den tilsvarende funktionsknap nede, indtil den ønskede position er nået.

Cardiac Chair-position (knap 13)

Cardiac Chair-position er egnet til patienter med kardiell arythmi og åndedrætsbesvær.

Indstillinger, når du har trykket på og holdt Cardiac Chair-knappen nede (13):

- ▶ Lægstøtte vipper til laveste position, lårstøtte flytter lodret position (34°).
- ▶ 6 sekunder efter placering af lægstøtte og lårstøtte flytter rygstøtte til lodret position (62°).

Trendelenburg-position (12)

Trendelenburg-positionen fungerer som en antichok-position. Alle dele af madrasplatformen udflades. Madrasplatformen vipper hovedet ned.

HLR-position (genoplivning)

HLR-position er til genoplivning af patienten i en nødsituation.

Indstillinger efter at have trykket på og holdt HLR-knappen nede (11):

- ▶ Madrasplatformen bevæger sig til vandret position.

BEMÆRK: Til hurtig mekanisk positionering, se Udløsning af HLR-rygstøtte.

12.3 Håndsæt

Håndsættet medfølger som standard. Håndsættet fås med og uden knapbelysning. Knapbelysningen af det oplyste håndsæt er aktivt, når sengen er tilsluttet lysnettet. Funktionerne i begge håndsæt er identiske. Det afhænger af patientens tilstand, hvor håndsættet skal opbevares på sengen.

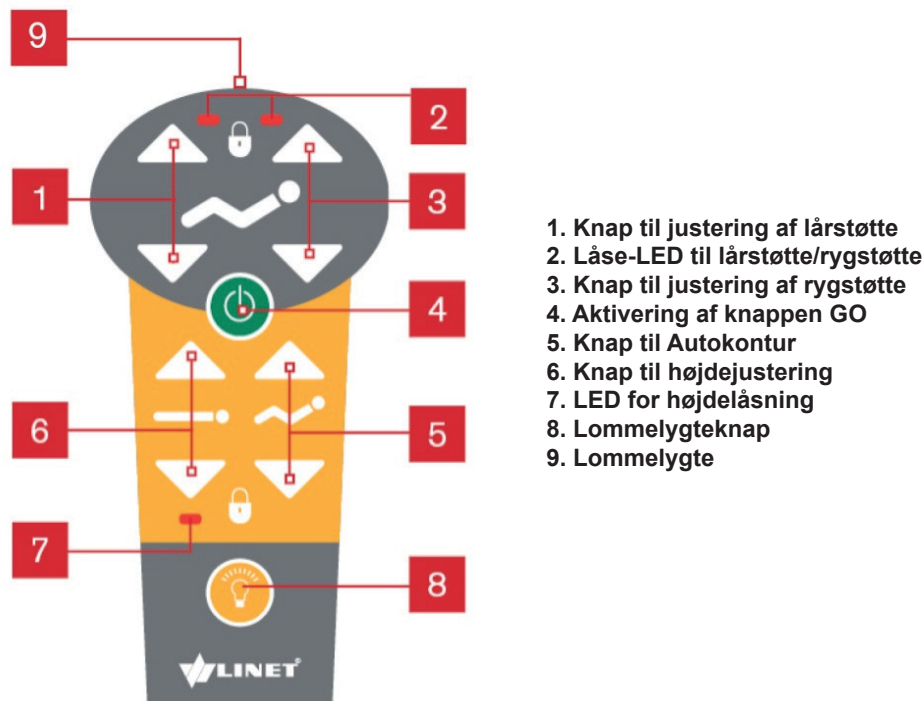


Fig. Håndsæt

Sådan tændes lommelygten:

- ▶ Tryk på og hold lommelygteknop 8 nede, hvorefter lommelygten 9 øverst på håndsættet lyser.

Indstil positionerne som følger:

- ▶ Aktivér tastaturet ved at trykke på knappen GO.
- ▶ Tryk på og hold funktionsknappen nede, indtil den ønskede position er nået.

BEMÆRK: Afhængigt af patientens tilstand afgør plejepersonalet, om patienten selv må justere sengens position.

Om nødvendigt forhindres patienten i at justere sengen som følger:

- ▶ Deaktiver funktioner.
- ▶ Frakobl håndsættet (hvis sengen er udstyret med Plug and Play).

BEMÆRK: Håndsættet kan tilsluttes en anden LINET®-hospitalsseng med Plug and Play-slot.

12.4 Satellitkontrolpanel

Satellitkontrolpanelet er et valgfrit betjeningselement. Satellitkontrolpanelet er fastgjort til rygstøtten med en fleksibel arm.

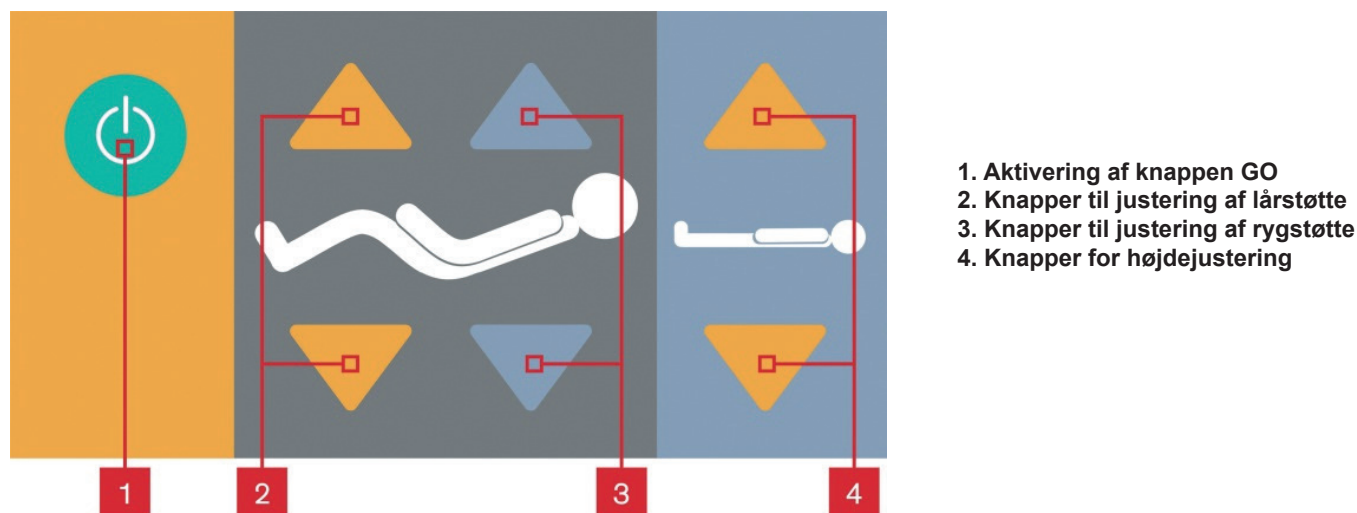


Fig. Satellitkontrolpanel

Sådan indstilles positioner:

- ▶ Aktivér tastaturet ved at trykke på knappen GO.
- ▶ Tryk på, og hold den tilsvarende knap nede, indtil den ønskede position er nået.

BEMÆRK: Afhængigt af patientens tilstand afgør plejepersonalet, om patienten selv må justere sengens position.

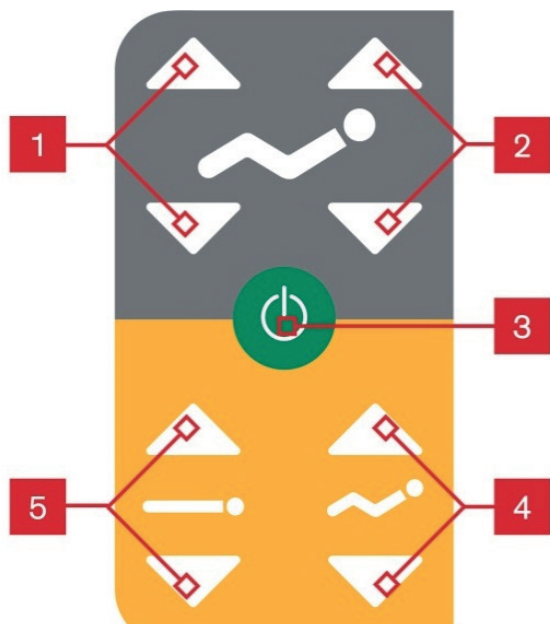
Om nødvendigt forhindres patienten i at justere sengen som følger:

- ▶ Flyt satellitpanelet uden for patientens rækkevidde.
- eller
- ▶ Deaktiver funktioner.

BEMÆRK: Satellitkontrolpanelet kan fastgøres på højre eller venstre side af sengen.

12.5 Betjeningsselement integreret i sengehest

Det er muligt at udstyre Eleganza 1-sengen med integrerede belyste betjeningsselementer i sengehestene. Det valgfri betjeningsselement er fastgjort til sengehesten. Betjeningsselementerne er placeret på begge sider af sengen.



1. Knapper til justering af lårstøtte
2. Knapper til justering af rygstøtte
3. Aktivering af knappen GO
4. Knapper til Autokontur
5. Knapper for højdejustering

Fig. Betjeningsselement integreret i sengehesten

Sådan indstilles positioner:

- Aktivér tastaturet ved at trykke på knappen GO.
- Tryk på, og hold den tilsvarende knap nede, indtil den ønskede position er nået.

BEMÆRK: Afhængigt af patientens tilstand afgør plejepersonalet, om patienten selv må justere sengens position.

Om nødvendigt forhindres patienten i at justere sengen som følger:

- Deaktiver funktioner i sengeheste ved at låse funktionerne med ACP – kontrolpanelet for tilsynsførende (ACP – Kontrolpanel for tilsynsførende).

12.6 Fodbetjening

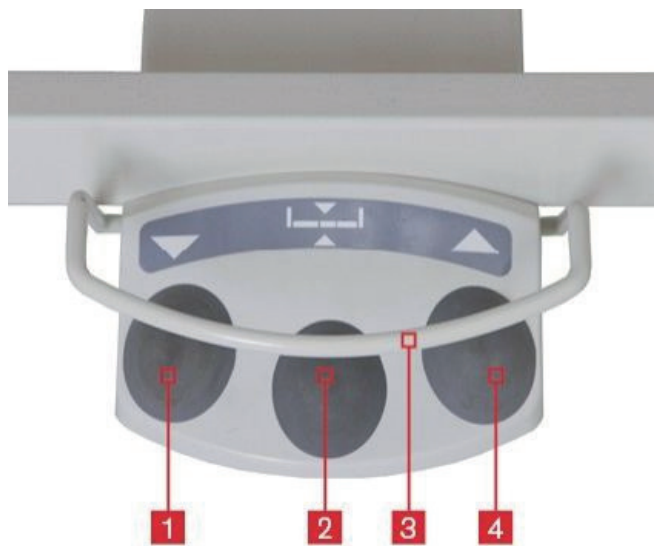


ADVARSEL!

Risiko for personskade som følge af ulåst fodbetjening!

- Sørg for, at fodbetjeningen er låst, hvis den ikke er i brug.
- Sørg for, at ingen kropsdele bliver fanget mellem bevægelige dele af sengen og madrasplatformen.
- Sørg for, at ingen genstande befinder sig tæt på seng eller tilbehør (f.eks. dropstativ, løftestang), når madrasplatformen bevæger sig.

Det er muligt at udstyre sengen med en fodbetjening. Fodbetjeningselementerne giver mulighed for justering af sengehøjden eller de forprogrammerede undersøgelsespositioner.



1. Fodbetjening – sænke madrasplatform
2. Fodbetjening – undersøgelsesposition
3. Beskyttelsesramme mod uønsket aktivering
4. Fodbetjening – hæve madrasplatform

Fig. Fodbetjening

Indstil positionen på følgende måde:

- Træd på fodkontakten for aktivering (mini-GO-funktion).
- Tryk på og hold fodkontakten nede, indtil den ønskede position er nået.

12.7 Udløsning af HLR-rygstøtte



ADVARSEL!

Risiko for personskade pga. for hurtig sænkning af rygstøtte!

- Sørg for, at sammenklappelige enkelt-sengeheste er i deres laveste position.
- eller
- Sørg for, at opdelte sengeheste i plast befinder sig i deres højeste position.
- Sørg for, at der ikke er nogen kropsdele mellem sengeheste og rygstøtte.
- Tryk kun rygstøtten ned vha. madrasbeskyttelseshåndtaget eller sengehesten.

HLR er placeret på madrasplatformsrammen under lårstøttedelen. HLR muliggør hurtig mekanisk sænkning af rygstøtten ved procedurer for genoplivning (HLR) i nødsituationer.

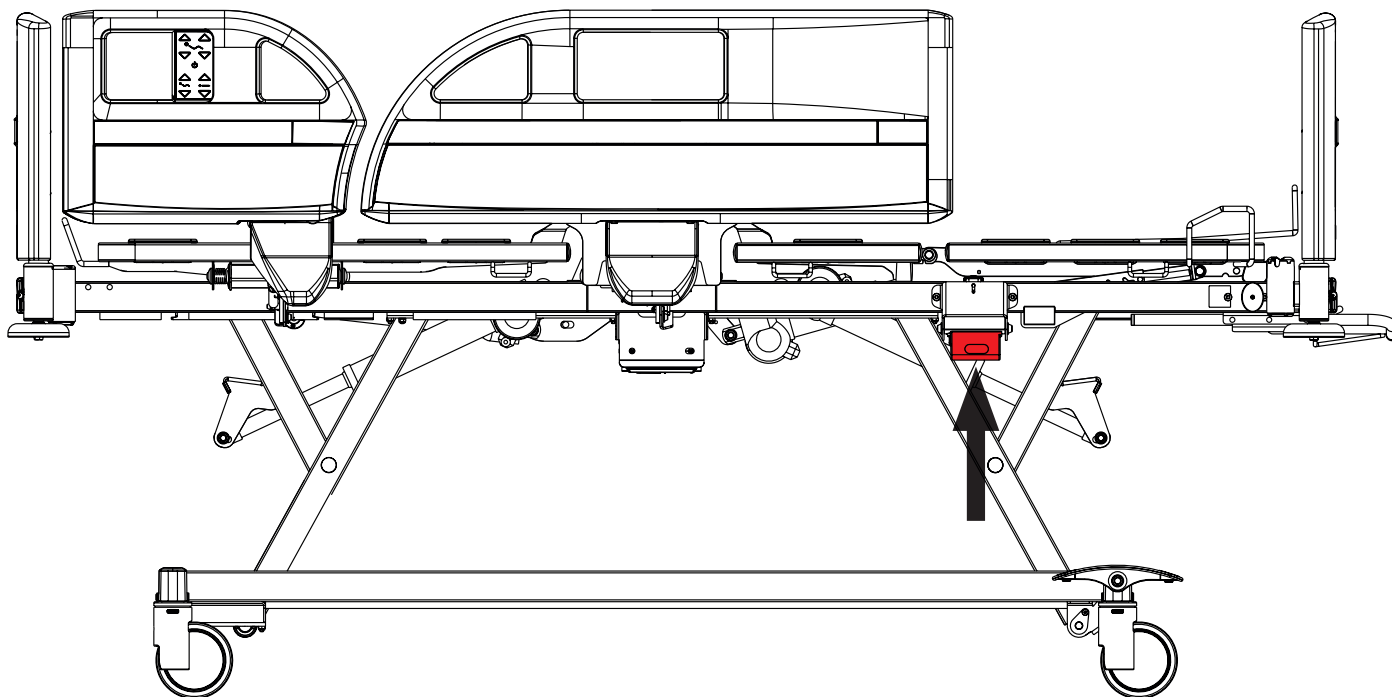


Fig. Placering af HLR-greb

Angiv HLR-position på følgende måde:

- Tryk på og hold grebet opad.
- Tryk rygstøtten ned vha.:
 - Madrasafskærmningshåndtag.
 - Øverste del af sengehestene (i tilfælde af, at de opdelte sengeheste befinder sig i øverste position)

12.8 Sengeheste



ADVARSEL!

Risiko for personskade som følge af knusning!

- Sørg for, at der ikke befinder sig genstande eller kropsdele mellem sengehest og madrasplatform ved sammenklapning eller udfoldning af sengehesten.
- Sørg for, at ingen kropsdele eller genstande befinder sig under sengehesten, når sengehesten klappes ned.
- Det er nødvendigt at udvise ekstra omhu og opmærksomhed ved låsning af sengeheste i øverste position. Hospitalets personale skal sikre, at sengehesten er låst i dens højeste position, ved at skubbe sengehesten til hoved- og fodenden af sengen. Der kan være risiko for spontan foldning af sengehesten, når sengehesten ikke er låst korrekt, og det kan medføre personskade på patienten, personale eller tredjeparter.

Modelvarianter:

- Uden sengeheste
- Med sammenklappelige enkelt-sengeheste – 3/4 sengehest
- Med sammenklappelig enkelt-sengehest – styret fra bunden
- Med opdelte sengeheste af plast
- Med sengeheste i fuld længde

12.8.1 Sammenklappelig sengehest (3/4 sengehest)



ADVARSEL!

Hospitalspersonalet er ansvarligt for låsning af sengehestene i højeste position, når patienten ligger på sengen, eller når sengen transporteres.



ADVARSEL!

Sørg for, at der ikke befinder sig genstande eller kropsdele mellem stængerne i sengehesten ved sammenklapning eller udfoldning af sengehesten.

Der er sammenklappelige sengeheste på begge sider af sengen. Begge sammenklappelige sengeheste er en integreret del af sengen i kontakt med patienten og kan ikke fjernes.

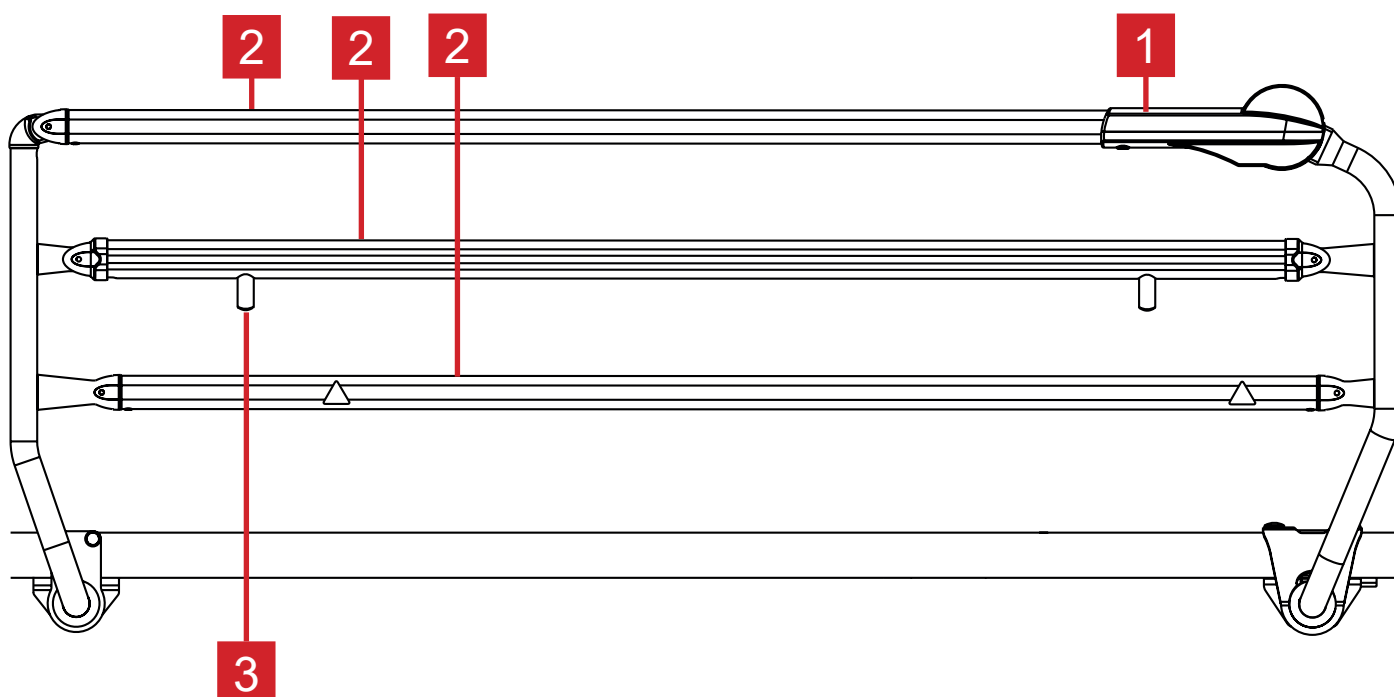


Fig. Sammenklappelig sengehest (3/4 sengehest)

1. Udløsningsmekanisme
2. Sengeheststænger
3. Sengeheststop

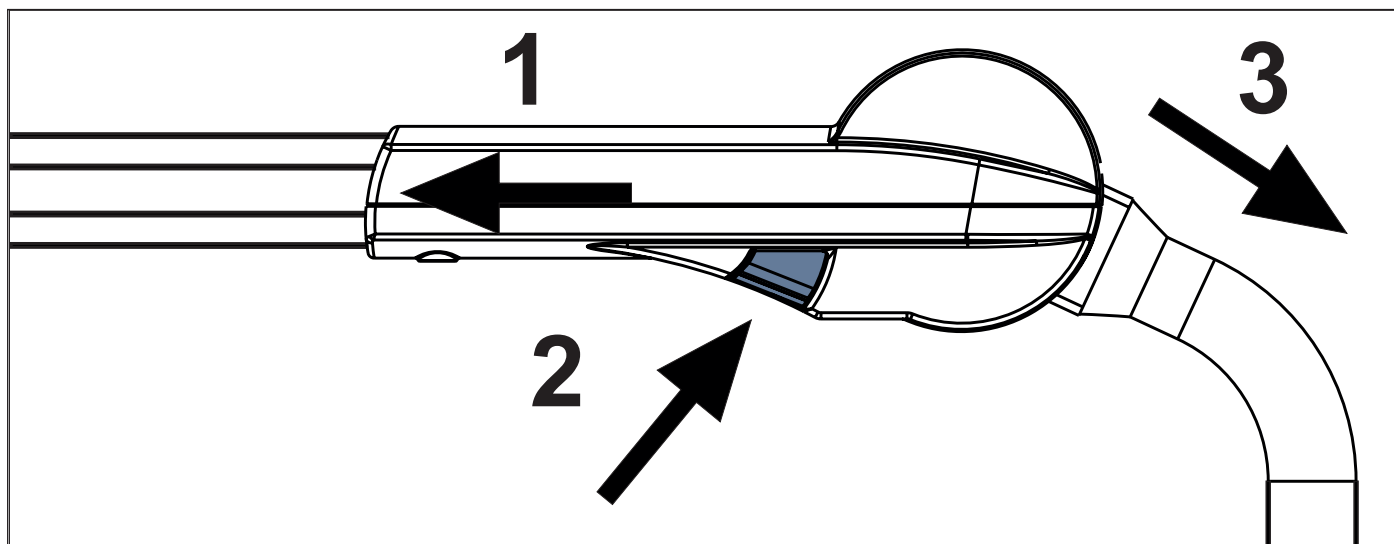


Fig. Udløsningsmekanisme (undersiden af den sammenklappelige sengehest)

Sådan foldes sengehesten ned:

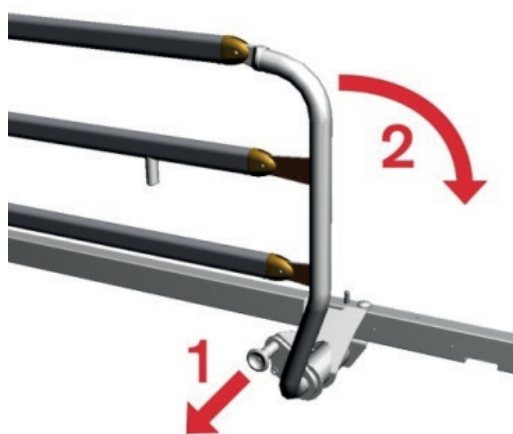
- ▶ Tag udløsningsmekanismen, og skub sengehesten mod hovedenden (1).
- ▶ Tryk på knappen placeret på undersiden af sengehesten (2) for at oplåse sengehesten.
- ▶ Fold sengehesten ned efter behov (3). Lad ikke sengehesten falde ned, når den ikke længere er blokeret!

Sådan foldes sengehesten op:

- ▶ Tag fat i en øvre kant af sengehesten, og skub sengehesten op. Sengehesten klikker på plads og låses automatisk.
- ▶ Kontrollér, at sengehesten sidder fast på plads.

12.8.2 Sammenklappelige enkelt-sengeheste – der styres fra bunden

De sammenklappelige enkelt-sengeheste er komponenter på sengen. Sengehestene kan ikke afmonteres. Hospitalspersonalet er ansvarligt for, at sengehestene er låst i den højeste position, når patienten befinder sig på sengen.



Sådan foldes sengeheste ned:

- ▶ Træk greb 1 ud.
- ▶ Fold sengehesten ned efter behov 2. Lad ikke sengehesten falde ned, når den ikke længere er blokeret.
- ▶ Tryk sengehesten op for at folde sengehesten ud. Sengehesten vil klikke på plads og låses automatisk (du hører et tydeligt "klik").

Fig. Frigørelsesmekanisme for sammenklappelige enkelt-sengeheste med styring fra bunden

12.8.3 Opdelte sengeheste i plast (SR22)



ADVARSEL!

Risiko for personskade, fordi patienten falder ud af sengen!

- ▶ Sørg for, at opklappede sengeheste er korrekt forankrede.
- ▶ Tryk mod sengehestene indefra for at kontrollere stabiliteten.
- ▶ Hospitalspersonalet har ansvaret for at sikre, at sengehestene er klappet op, når sengen er optaget.

De opdelte sengeheste i plast er komponenter på sengen. Sengehestene kan ikke fjernes.

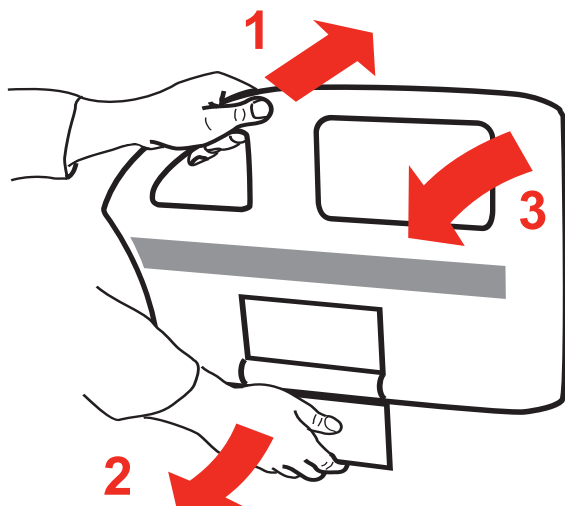


Fig. Frigørelsesmekanisme for opdelte sengeheste i plast

Sådan foldes sengeheste ned:

- ▶ Tag fat i sengehestens øverste stang, og tryk mod madrasplatform 1.
- ▶ Træk låsemekanisme 2 ud for at låse op.
- ▶ Fold sengehesten op eller ned 3 efter behov. Lad ikke sengehesten falde ned, når den ikke er blokeret.
- ▶ Sengehesten låses automatisk på plads i opklappet tilstand (du hører et tydeligt "klik").

BEMÆRK: I visse tilfælde (f.eks. når der ikke er nogen vægt på sengehestene) er det kun muligt at oplåse den opdelte sengehest i plast ved at trække ud i låsemekanisme 2. Det betyder ikke, at mekanismen er defekt. Producenten anbefaler altid at bruge den som beskrevet ovenfor.

Sådan foldes sengeheste op:

- ▶ Grib fat i sengehesten i den øverste del af dens håndtag.
- ▶ Træk sengehesten op, indtil den klikker på plads.
- ▶ Låsningen af hver sengehest angives med et hørligt "klik", når den er låst på plads.
- ▶ Sørg for, at sengehesten er låst korrekt.

12.8.4 Sengeheste i fuld længde

Sengehestene i fuld længde er komponenter på sengen. Sengehestene kan ikke afmonteres. Hospitalspersonalet er ansvarligt for, at sengehestene er låst i den højeste position, når patienten befinder sig på sengen.

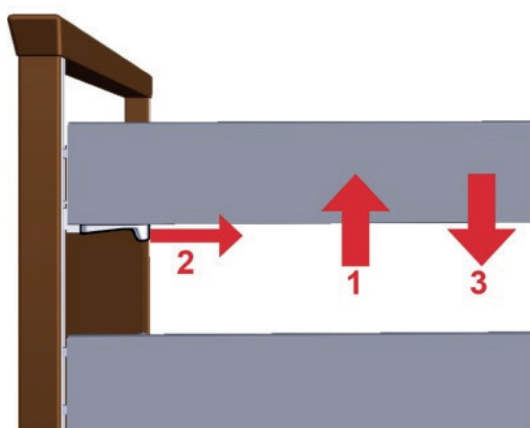


Fig. Frigørelsesmekanisme for sengeheste i fuld længde

Sådan foldes sengehesten ned:

- ▶ Grib fat i sengehesten ved dens øverste opdeling, og løft den op 1.
- ▶ Træk i og hold låsemekanismen på sengehesten mod midten af sengen 2.
- ▶ Fold sengehesten ned 3 efter behov.
- ▶ Gentag på den anden side af sengehesten.
- ▶ For at folde sengehesten op skubbes den op. Sengehesten klikker på plads og låses automatisk.

12.8.5 Opdelte sengeheste i plast (SR46)



ADVARSEL!

Risiko for personskade, fordi patienten falder ud af sengen!

- Sørg for, at opklappede sengeheste er korrekt forankrede.
- Tryk mod sengehestene indefra for at kontrollere stabiliteten.
- Hospitalspersonalet har ansvaret for at sikre, at sengehestene er klappet op, når sengen er optaget.

De opdelte sengeheste i plast er komponenter på sengen. Sengehestene kan ikke fjernes.

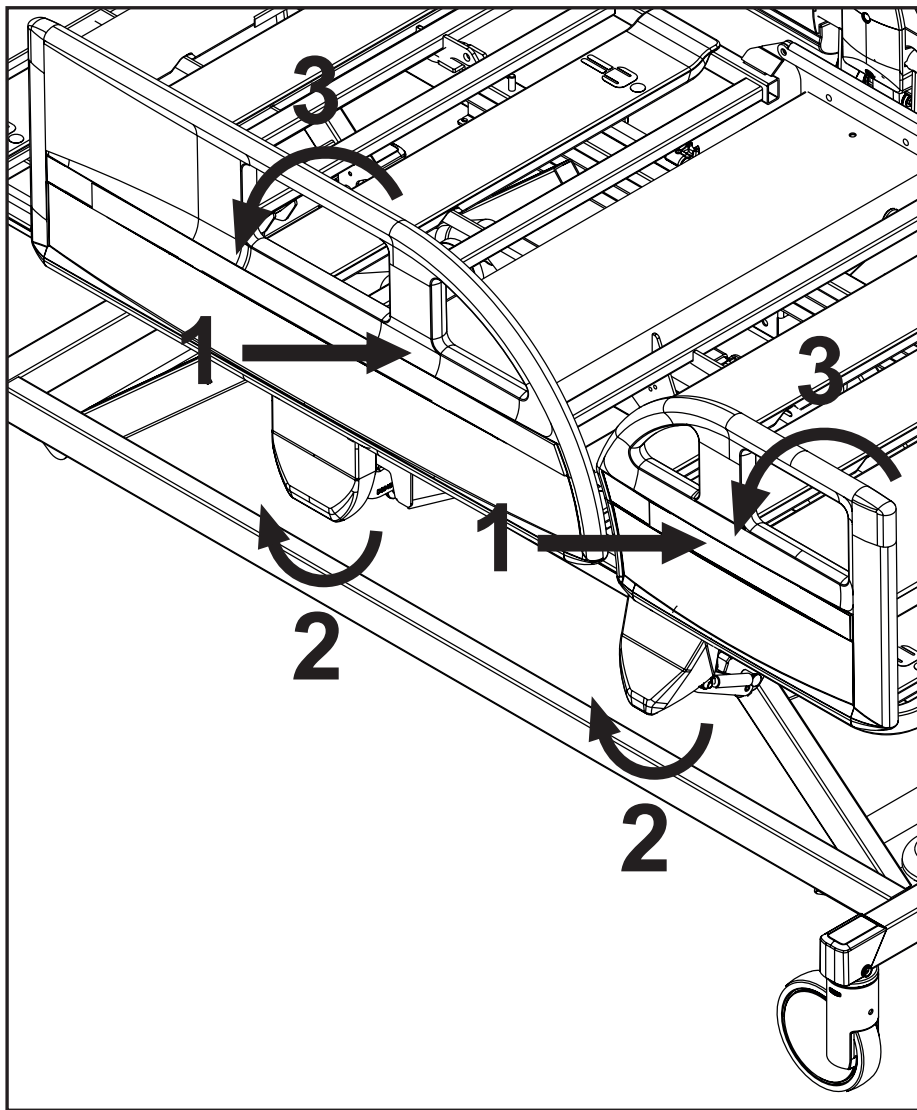


Fig. Frigørelsesmekanisme for opdelte sengeheste i plast

Sådan foldes sengeheste ned:

- Tag fat i sengehestens håndtag, og skub sengehesten mod madrasplatform 1.
- Træk låsemekanisme 2 ud for at låse op.
- Fold sengehesten ned 3. Lad ikke sengehesten falde ned, når den ikke længere er blokeret.

Sådan foldes sengeheste op:

- Grib fat i sengehesten via sengehestens håndtag.
- Træk sengehesten op, indtil den klikker på plads.
- Låsningen af hver sengehest angives med et hørligt "klik", når den er låst på plads.
- Sørg for, at sengehesten er låst korrekt.

12.9 Styring af kørehjul og transport af seng



FORSIGTIG!

Materiel skade på grund af forkert transport eller ufrivillige bevægelser!

- ▶ Før samling, adskillelse og vedligeholdelse skal du sørge for, at kørehjulene er låst.
- ▶ Sørg for, at kørehjulene er låst, mens sengen er optaget og/eller ikke transporteres.
- ▶ Før transport skal du sørge for, at sengen er frakoblet fra stikkontakten.
- ▶ Sæt netkablet på krogen til transport.
- ▶ Sengen må kun transporteres af sygeplejersker eller uddannet personale.



FORSIGTIG!

Genstande på undervognen kan beskadige sengen!

- ▶ Anbring ikke genstande på undervognen eller i rummet under madrassplatformen.

Sådan flyttes sengen:

- ▶ Juster sengehøjden til mindst 20 cm under den maksimale højde.
- ▶ Skub sengen vha. håndtagene på hovedgærdet eller fodgærdet.

12.9.1 Central bremsekontrol

Dobbeltsidede betjeningsgreb til kørehjul (valgfrit):

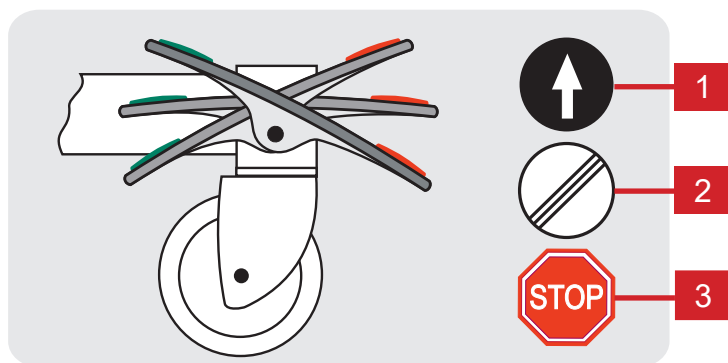


Fig. Dobbeltsidet betjeningsgreb til kørehjul

Det centrale bremsesystem gør det nemmere for én person at flytte sengen. Sengen har et primært låsekontrolgreb til de fire hjul. Bremserne er i fodenden af undervognen.

Styring af kørehjul med centralt bremsesystem:

1. Fremadgående bevægelse: Det forreste venstre kørehjul er låst. Sengen bevæger sig lige frem. Hvis sengen er udstyret med et femte kørehjul, bestemmer dette kørehjul bevægelsesretningen.
2. Ubegrænset bevægelse: Alle kørehjulene er oplåst.
3. Bremset: Alle kørehjulene er låst.

Greb til enkel styring af kørehjul (valgfrit):

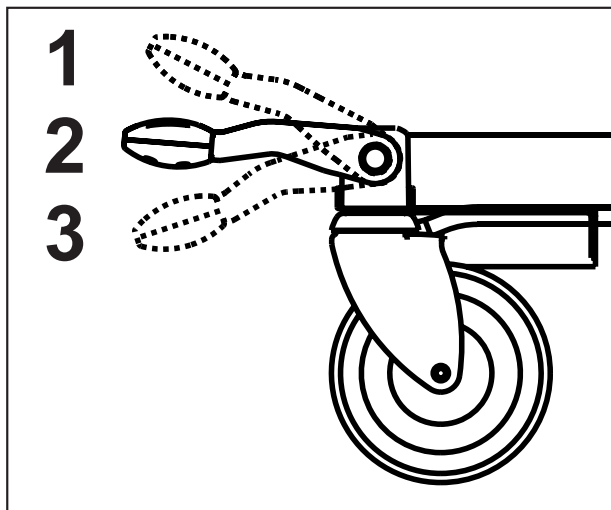
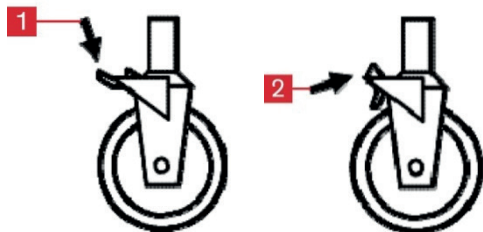


Fig. Greb til enkel styring af kørehjul

Styring af kørehjul med centralt bremsesystem:

1. Bremsset: Alle kørehjulene er låst.
2. Ubegrænset bevægelse: Alle kørehjulene er oplåst.
3. Fremadgående bevægelse: Det forreste venstre kørehjul er låst. Sengen bevæger sig lige frem. Hvis sengen er udstyret med et femte hjul, bestemmer dette kørehjul bevægelsesretningen.

12.9.2 Individuel bremsekontrol



Styring af kørehjul med individuelt bremsesystem:

- Brems alle kørehjul på sengen ved at trykke på greb 1 med foden – kørehjulet låses.
- Deaktiver bremsning af alle kørehjul på sengen ved at løfte op i greb 2 med foden – kørehjulene låses op.

13 Udstyr

13.1 Tilbehørsskinner



Fig. Tilbehørsskinne

Belastningskapacitet:

- ▶ Maksimal belastning på 5 kg uden løft.
- ▶ Maksimal belastning på krogpar 10 kg.

Tilbehør til ophængning på tilbehørsskinnen:

- ▶ Kanyleholder
- ▶ Urinposeholder
- ▶ Urinflaskekurv
- ▶ DIN-stålstang

13.2 Grøn lampe (valgfrit)

Grøn lampe angiver den laveste position af madrasstøtteplatformen. Når du har trykket på knappen GO, lyser den grønne lampe med fuld intensitet for den laveste position af madrasstøtteplatformen i 3 minutter.

Efter at GO-perioden (på 3 minutter) er forløbet, har den grønne lampe mindre intensitet for den laveste position af madrasstøtteplatformen.

BEMÆRK: Den grønne lampe lyser ikke, når sengen ikke er sluttet til lysnettet. Når sengen kun strømforsynes af akkumulatoren, lyser den grønne lampe med fuld intensitet i 3 minutter efter tryk på knappen GO, og den er ikke tændt i andre tilfælde.

14 Madras

Producenten anbefaler brugen af følgende madrassystemer på Eleganza 1-sengen:

- ▶ EFFECTACARE 10 (4PPA51100AS)
- ▶ EFFECTACARE 20 (4PPB51100AS)
- ▶ PRIMACARE 10 (4PPD51100AS)
- ▶ PRIMACARE 20 (4PPE51100AS)

15 Tilbehør

**ADVARSEL!**

Risiko for personskade som følge af inkompatibelt tilbehør!

- Det er kun producentens originale tilbehør, der kan bruges.

**ADVARSEL!**

Risiko for personskade pga. beskadiget tilbehør!

- Brug udelukkende tilbehør i perfekt stand.

BEMÆRK: Producenten påtager sig intet ansvar for brugen af tilbehør, der ikke er godkendt af producenten.

BEMÆRK: Alt tilbehør er i overensstemmelse med IEC 60601-2-52.

Følgende tilbehør er egnet til Eleganza 1:

- Løftestang
 - pulverlakeret
 - forkromet
- Trekantet holder, grå plast
 - til løftestang
 - til løftestangen, indstillelig med retraktor
- Dropstativ
 - til løftestang, 3 kroge, pulverlakeret
 - til løftestang, 3 kroge, rustfrit stål
 - til løftestang, 4 kroge, forkromet
- Teleskopisk dropstativ-stang
 - 4 plastkroge, forkromede
 - 4 plastkroge, forkromede, S-formet øverste del, med lås for at forhindre utilsigtet rotation
 - 4 metalkroge, forkromede, lås for at forhindre utilsigtet rotation
 - 4 metalkroge, rustfrit stål, S-formet øverste del, lås for at forhindre utilsigtet rotation
- Infusionsflaskekurv
 - til dropstativ, rustfrit stål
- IV-pumpeholder
 - krydsformet, forkromet
- DIN-stang til tilbehør
 - forkromet
- Urinposeholder
 - selvjusterende niveau, pulverlakeret
- Kanyleholder
 - 5 metalkroge, pulverlakerede
- Skrivehylde
 - hvid, til hovedgærde og fodgærde i plast eller metal
- Navneholder
 - plast, til hovedgærde og fodgærde i plast
- Skemaholder
 - plast, til hovedgærde og fodgærde i plast
- Protector®
- Håndtag til at hjælpe med at komme op og stå
- Extender®
 - Extender® til sengeheste styret fra toppen (SR55)
 - Extender® til sengeheste styret fra bunden (SR57)
- Forlænger H

15.1 Løftestang

Det er muligt at udstyre sengen med løftestang. Løftestangen skal placeres på bøsningen på hovedenden.



Fig. Bøsning til løftestang og dropstativ

Løftestangsvarianter:

- Løftestang til senge med fast sengeende

Sådan sikres sikker anvendelse af løftestangen:

- ▶ Overskrid aldrig den maksimale belastning på 75 kg for løftestangen.
- ▶ Brug aldrig løftestangen til rehabiliteringsøvelser.
- ▶ For at forhindre sengen i at vælte skal du sørge for, at løftestangen ikke stikker ud fra sengen.
- ▶ Udskift plasthåndtaget hvert 4. år.

Løftestangspositioner:

- Over rygstøtten (arbejdsstilling).
- Parallelt med hovedgærdet (når den ikke er i brug).

Sådan monteres løftestangen:

- ▶ Indsæt løftestangen i de tilsvarende bøsninger i hovedenden af sengen (hjørnerne).
- ▶ Sørg for, at sikkerhedsstiften låser på plads.

Et plastgribehåndtag med en justerbar strop er fastgjort til løftestangen.

BEMÆRK: Produktionsdatoen er angivet på gribehåndtaget.

BEMÆRK: LINET® anbefaler, at du udskifter plastgribehåndtaget hvert fjerde år.

15.2 Dropstativer



ADVARSEL!

Risiko for personskade pga. ikke-egnet tilbehør!

- ▶ Brug kun dropstativer til tilbehør, der er angivet i brugerhåndbogen.
- ▶ Monter kun en infusionspumpe på nederste (bredere) teleskopiske sektion af et dropstativ over hovedgærdet/fodgærdet.
- ▶ Monter aldrig en infusionspumpe på den øverste (tyndere) teleskopiske sektion af et dropstativ.
- ▶ Sørg for, at infusionspumpen ikke kolliderer med nogen bevægelige dele af sengen (især rygstøttedelen) eller med patienten. Dette skal kontrolleres under installationen.
- ▶ Brug ikke dropstativet som fremdrifts-/skubbeenhed under transport af sengen.

Det er muligt at indsætte dropstativer i bøsningerne ved hoved- og fodenden af sengen.

- ▶ Brug udelukkende dropstativer med 4 kroge til ophængning af infusionsposer eller kurve til intravenøse opløsninger.
- ▶ Sørg for, at den vægtbærende kapacitet for de 4 kroge ikke overskrides.

Kapacitet pr. krog: 5 kg

- ▶ Sørg for, at dropstativets vægtbærende kapacitet ikke overskrides.

15.3 Navneholder

På navneholderen placeres patientens navn. Navneholderen skal anbringes under hovedgærdets eller fodgærdets håndtag, så den ikke kolliderer med bevægelige dele af sengen. Dette skal kontrolleres efter montering af navneholderen.

15.4 Urinflaskeholder



ADVARSEL!

Risiko for kollision ved sammenklapning af sengehestene!

- Sørg for, at flasken vender mod fod- eller hovedenden af sengen, så den ikke kolliderer, når sengehestene foldes ned.



Fig. Urinflaskeholder – korrekt montering

15.5 Urinposeholder (valgfrit)

Urinposeholdere sidder på begge sider af lårstøttesektionen af madrassøtteplatformen.

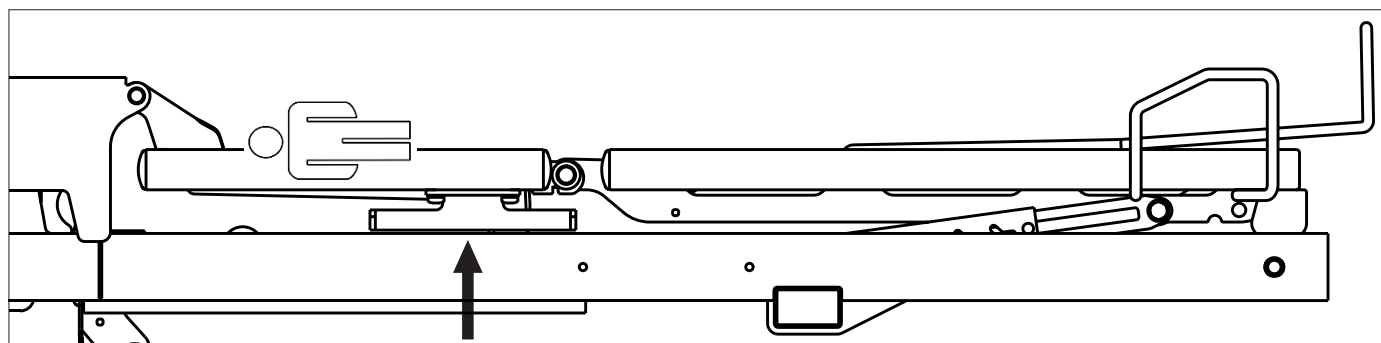


Fig. Placering af urinposeholder

15.6 Eleganza Protector®



ADVARSEL!

Risiko for personskade, fordi patienten falder ud af sengen!

- Sørg for, at Eleganza Protector® er forsvarligt fastgjort til bøsningen.
- For at kontrollere stabiliteten skubbes Protector® op uden at trykke på udløserknappen.
- Kontrollér altid, om sengehesten er låst korrekt.



ADVARSEL!

Risiko for beskadigelse af sengen eller patientskade!

- Monter ikke hovedgærdet eller fodgærdet på tilbehørsbøsningen (3).
- Monter ikke løftestangen på tilbehørsbøsningen (3).
- Brug ikke Protector® med sengeforlænger.

Eleganza Protector® er ikke en del af sengen. Eleganza Protector® fås som ekstraudstyr

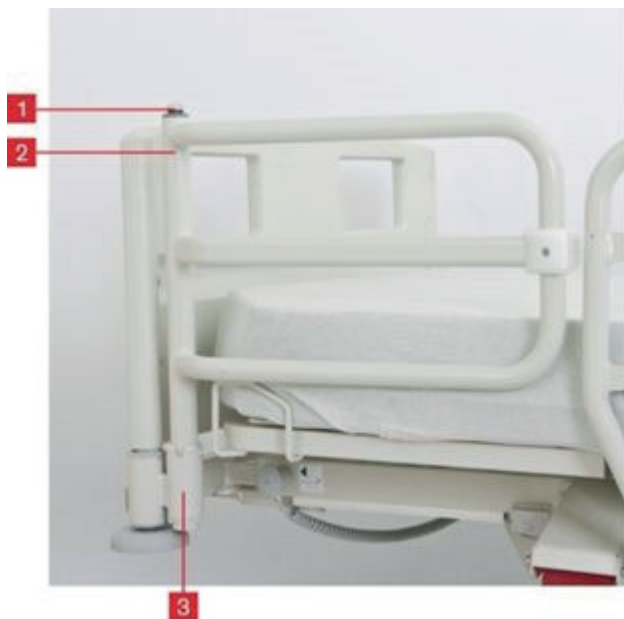


Fig. Lukket Eleganza Protector®



Fig. Åbnet Eleganza Protector®

Monter Eleganza Protector® til lukket position på følgende måde:

- ▶ Sæt Protector-røret (2) ind i bøsningen nær fodenden af sengen (3), så Protector vender mod sengehesten.
- ▶ Sikkerhedslåsestiften skal låses på plads.

Monter Eleganza Protector® til åben position som følger:

- ▶ Sæt Protector-røret (2) ind i bøsningen nær fodenden af sengen (3), så Protector vender udad fra sengen.
- ▶ Sikkerhedslåsestiften skal låses på plads.

Afmonter Eleganza Protector® som følger:

- ▶ Tryk på og hold udløserknappen (1) nede.
- ▶ Skub Protector op.

BEMÆRK: Protector® kan ikke bruges, hvis sengen er udstyret med E3-hovedgærde og fodgærde i plast.

15.7 Sengehestforlænger – "Extender®" til sengeheste styres fra toppen (SR55)



ADVARSEL!

Risiko for personskade eller kollision på grund af forkert brug!

- ▶ Extender® kan kun bruges med sammenklappelige enkelt-sengeheste. Producenten kan ikke gøres ansvarlig for eventuelle konsekvenser, hvis Extender® bruges sammen med andre typer sengeheste.
- ▶ Bevægelse af sengen skal overvejes, hvis Extender® er monteret.
- ▶ Brug af Extender® på anden måde end angivet i brugerhåndbogen er på personalets ansvar. Producenten kan ikke holdes ansvarlig for forkert brug!

Det anbefales at bruge Extender® (modelnummer SR55), hvis en madras, der er højere end den anbefalede højde, blev placeret på sengen. Extender® bruges til at hæve højden på sengehestene og hjælper med at sikre patienternes sikkerhed. Extender® er udelukkende beregnet til sammenklappelige enkelt-sengeheste.

Det anbefales at bruge Extender® med følgende madrasser:

- Passiv madras: højere end 16 cm, med en maksimal højde på 26,5 cm
- Aktiv madras: med en maksimal højde på 26,5 cm
 - Virtuoso

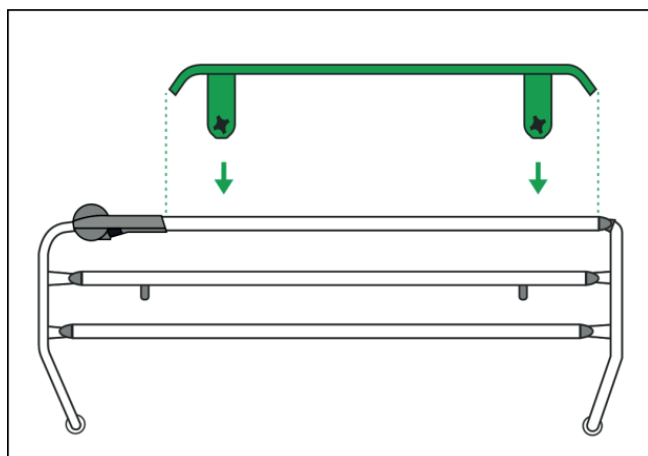


Fig. Montering af Extender®

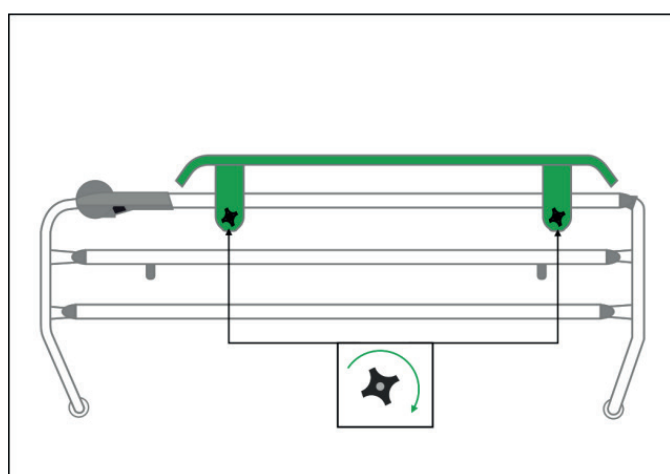
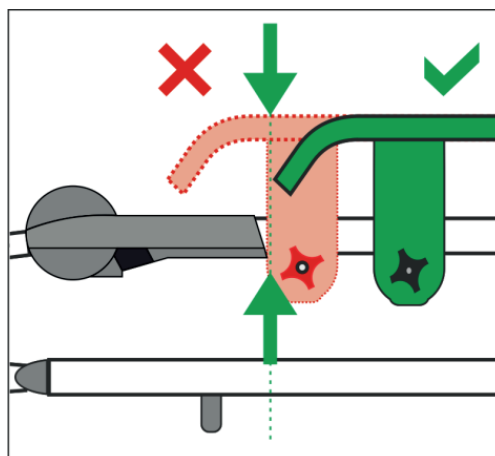
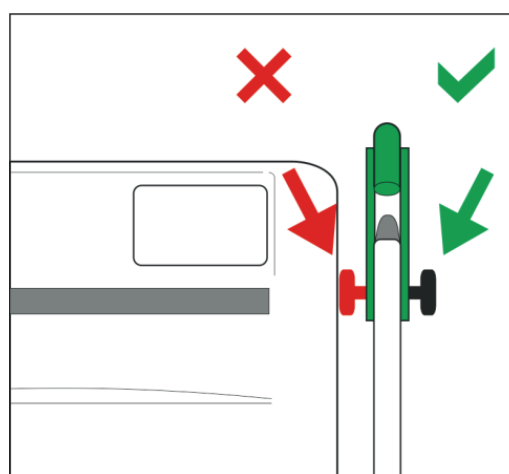


Fig. Fastgørelse af Extender®



Installer Extender® som følger:

- ▶ Placer Extender® (uden skruer) på den øverste kant af sengehesten. Sengeheste skal være i øverste position. Det firkantede hul peger ned i madrasplatformen.
- ▶ Indsæt skruer fra indersiden af sengen gennem fastgørelseshullerne i Extender®.
- ▶ Fastgør skruerne med plastrosetmøtrikker, og tilspænd. Rosetmøtrikkerne peger ud af sengen.
- ▶ Kontrollér, om Extender® er fastgjort korrekt, ved at skubbe den sidelæns.

15.8 Sengehestforlænger – "Extender®" til sengeheste styres fra bunden (SR57)



ADVARSEL!

Risiko for personskade eller kollision på grund af forkert brug!

- ▶ Extender® kan kun bruges med sammenklappelige enkelt-sengeheste. Producenten kan ikke gøres ansvarlig for eventuelle konsekvenser, hvis Extender® bruges sammen med andre typer sengeheste.
- ▶ Bevægelse af sengen skal overvejes, hvis Extender® er monteret.
- ▶ Brug af Extender® på anden måde end angivet i brugerhåndbogen er på personalets ansvar. Producenten kan ikke holdes ansvarlig for forkert brug!

Det anbefales at bruge Extender® (modelnummer SR57), hvis en madras, der er højere end den anbefalede højde, blev placeret på sengen. Extender® bruges til at hæve højden på sengehestene og hjælper med at sikre patienternes sikkerhed. Extender® er udelukkende beregnet til sammenklappelige enkelt-sengeheste.

Det anbefales at bruge Extender® med følgende madrasser:

- Passiv madras: højere end 16 cm, med en maksimal højde på 26,5 cm
- Aktiv madras: med en maksimal højde på 26,5 cm
 - Virtuoso

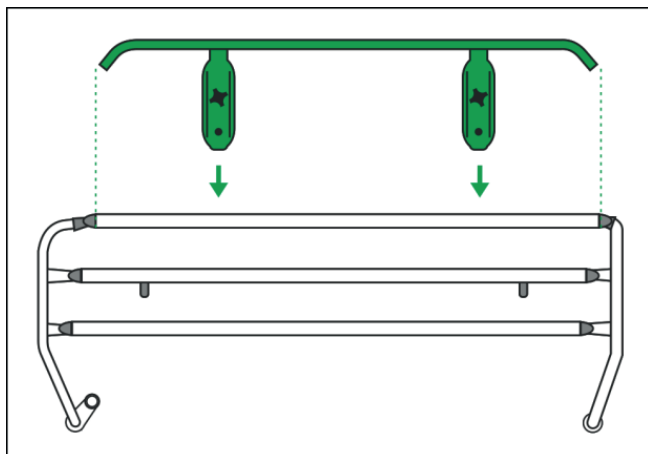


Fig. Montering af Extender®

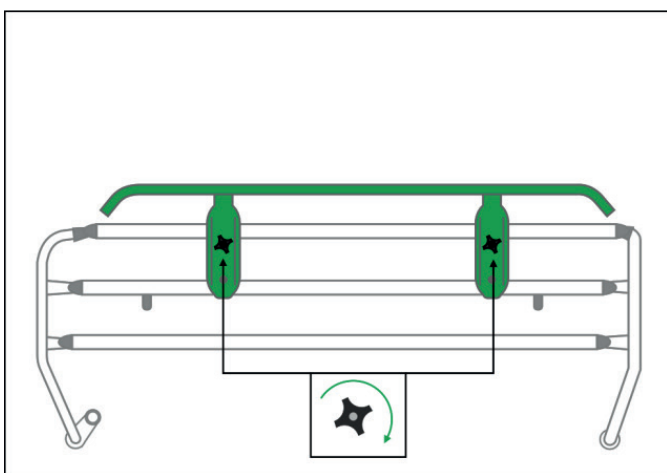
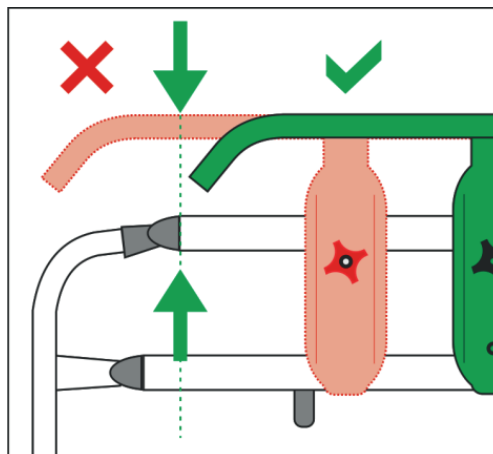
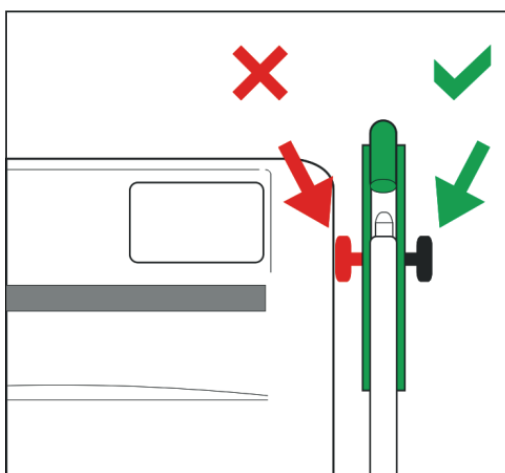


Fig. Fastgørelse af Extender®



Installer Extender® som følger:

- Placer Extender® (uden skruer) på den øverste kant af sengehesten. Sengeheste skal være i øverste position. Det firkan- tede hul peger ned i madrasplatformen.
- Indsæt skruer fra indersiden af sengen gennem fastgørelseshullerne i Extender®.
- Fastgør skruerne med plastrosetmøtrikker, og tilspænd. Rosetmøtrikkerne peger ud af sengen.
- Kontrollér, om Extender® er fastgjort korrekt, ved at skubbe den sidelæns.

16 Rengøring/desinficering



ADVARSEL!

Risiko for personskade ved arbejde på sengen!

- Før samling, adskillelse, rengøring og vedligeholdelse skal du sørge for, at justeringsfunktionerne er låst.
- Sørg for, at sengen er taget ud af stikkontakten under rengøring.
- Vær ekstra opmærksom ved rengøring af bevægelses- eller styringsmekanismer i sengen for at forhindre utilsigtet aktivering, fastklemning eller knusning.
- Rengøring bør overlades til en person, som er blevet oplært i at styre sengen.



FORSIGTIG!

Risiko for beskadigelse af sengen på grund af brug af forkert rengøringsmiddel!

- Kontakt altid producenten mht. valg af rengøringsmiddel og dets fortynding i henhold til materialetabellen nedenfor.



ADVARSEL!

Risiko for beskadigelse af sengen på grund af ukorrekt brug af rengøringsmidler eller forkert fremgangsmåde ved rengøring!

- Sengen er ikke beregnet til maskinvask.
- Sengen er ikke beregnet til rengøring ved sprøjtning, brusning eller med tryk- eller damprensere.
- Ansvar for valg af rengøringsmidler/desinfektionsmidler og deres korrekte koncentration påhviler den person, der har ansvaret for rengøring/desinfektion i henhold til de oplysninger, der er angivet i brugerhåndbogen.
- Brug aldrig bakteriedræbende eller anden strålebehandling til desinfektion af sengen, hvis disse strålebehandlinger indvirker direkte på sengen.
- Følg disse instruktioner, og følg producentens anvisning for dosering af rengøringsmidler.
- Hvis følgende anbefalede processer ikke følges, kan det medføre beskadigelse eller forringelse af sengen.
- **Kontrollér, om de anvendte rengøringsmidler og desinfektionsmidler er kompatible med de materialer, som produktet består af! For yderligere oplysninger henvises til følgende tabel:**

SENGEKOMPONENTER, SOM ER BEREGNET TIL AT BLIVE RENGJORT	MATERIALER (OVERFLADER AF DE NÆVNTE SENGEKOMPONENTER)		
Rengør ikke, hvad der ikke er nævnt i denne kolonne!	Den kompetente bruger er ansvarlig for at kontrollere, om de anvendte rengøringsmidler og desinfektionsmidler er kompatible med ovennævnte materialer!		
Hovedgærde og fodgærde	Plastversion: Polypropylen (PP) + lakeret stål	Rørversion med HPL-gærde: Højtrykslaminat (HPL) + lakeret stål	
Hovedsengeheste og fodsengeheste	plastsengeheste med frigørelsesmekanisme, der er baseret på nedtipning: Polypropylen (PP) + polyamid (PA) + lakeret stål + ABS (acrylonitril-butadien-styren)	sammenklappelige enkelt-sengeheste (3/4 sengeheste): Polypropylen (PP) + ABS (acrylonitril-butadien-styren) + lakeret aluminium (Al)	plastsengeheste med frigørelsesmekanisme baseret på løft mod brugeren: Polypropylen (PP) + lakeret stål + ABS (acrylonitril-butadien-styren)
Dækkener til madrasstøtteplatform (rygstøtte)	standard: Polypropylen (PP)	psykiatrisk version: Højtrykslaminat (HPL)	
Dækkener til madrasstøtteplatform (lårstøtte, lægstøtte)	standard: Polypropylen (PP)	psykiatrisk version: Højtrykslaminat (HPL)	
Sædedel	Lakeret stål		
Kørehjul	Polyuretan (PUR) + polypropylen (PP)		
Greb til betjening af kørehjul	greb til betjening af kørehjul med to pedaler: Polyamid (PA6) + termoplastisk elastomer (TPE)	greb til betjening af kørehjul med én pedal – polyamid (PA6) + lakeret stål	
Ramme for madrasstøtteplatform	Polyamid (PA6) + lakeret stål		
Undervogn	ABS (acrylonitril-butadien-styren) + lakeret stål		
Hjørnedækkener	Acrylonitril-butadien-styren (ABS)		
Hjørnestødfangere	Polypropylen (PP)		
Tastaturer (ACP, håndsæt, betjeningselementer, der er integreret i sengehestene)	Polyethylenterephthalat (PET)		
HLR-greb	Polyamid (PA6)		
Mærkater	Polyethylenterephthalat (PET)		

Tilbehørsskinne	Polyoxymethylen (POM) + lakeret stål
Aktuatorer	Polyamid (PA6) + aluminium (Al)

16.1 Sikkerhedsanvisninger for rengøring og desinfektion af sengen

Forberedelse til rengøring:

- Kør sengen hen til det sted, hvor rengøringen skal udføres, og aktivér sengens bremsere.
- Anbring madrassplatformen i dens højeste position, og placér rygstøtte- og lårstøttedelen, så bagsiden af disse dele er tilgængelige for rengøring.
- Lås alle justeringsfunktioner for sengen for at forhindre utilsigtet justering af sengen eller personskader under rengøring.
- Frakobl sengen fra stikkontakten.
- Kontrollér, om alle stik sidder ordentligt fast (betjeningsselementer, aktuatorer og styreenhed).

Anbefalinger for rengøring:

- Brug kun rengøringsmidler, der er beregnet til rengøring af medicinske teknologier.
- Fortynd rengøringsmidler i overensstemmelse med vejledningen fra producenten af rengøringsmidlerne.
- Brug aldrig stærke syrer eller baser. Det optimale pH-område er mellem 6 og 8.
- Brug aldrig skuremidler, ståluld eller andre materialer og rengøringsmidler, der kan beskadige overfladen af sengen.
- Brug aldrig rengøringsmidler med opløsningsmidler, der kan have indflydelse på strukturen og konsistensen af plastdele (benzen, toluen, acetone eller lignende).

Rengøring:

- Rengør ved at aftørre sengen med en fugtig, hårdt opvredet klud af tekstilmateriale.
- Rengøringsmidlet kan påføres sengen eller tekstilmaterialet med spray.
- Foretag rengøring og desinfektion af sengen i det relevante omfang. Omfanget af rengøring og desinfektion skal stå i forhold til graden af kontaminering af sengen og rengøringsformen (dagligt, før der skiftes patient, eller efter endt behandling).
- Elektroniske dele, som kan være kontamineret, rengøres omhyggeligt og kun udvendigt. Åbn aldrig disse konnektorer med henblik på rengøring eller desinfektion. Disse komponenter må ikke udsættes for længerevarende eller kontinuerlig eksponering for fugt.
- Lad sengen tørre helt efter rengøring eller desinfektion.
- Efter tørring af sengen lægges madrassen tilbage på madrassplatformen.
- Efter tørring af sengen kontrolleres funktionerne i sengen.

16.2 Generelle instruktioner for rengøring og desinfektion

16.2.1 Daglig rengøring

Det anbefales at rengøre alle de dele af sengen, der berøres af patienten eller personalet (f.eks. sengeheste, hovedgærde og sengegærde, håndsæt, løftestang osv.) og alle håndtag, betjeningsselementer og tilbehørsskinne.

16.2.2 Rengøring før skift af patienter

Det anbefales at rengøre og desinficere alle de dele af sengen, der berøres af patienten eller personalet (se Daglig rengøring), madrassplatformen, søjler, undervognsdækkere og madras.

16.2.3 Komplet rengøring/rengøring før brug første gang

Det anbefales at rengøre sengen helt, inden den tages i brug første gang, og derefter mindst én gang i løbet af 4-8 uger.

16.2.4 Rengøring af spildte væsker

Spildte væsker skal rengøres så hurtigt som muligt. Frakobl altid sengen fra stikkontakten før rengøring af spildte væsker. Nogle væsker, der anvendes inden for sundhedsvæsenet, kan forårsage permanente pletter.

16.2.5 Beskadiget skummadras

Madrassen skal jævnligt kontrolleres for revner og huller, der kan påvirke integritet, vandtæthed eller modstandsdygtighed over for infektioner. Kontakt serviceafdelingen hos producenten alt efter omfanget af skader på dækket.

16.3 Metoder til rengøring og desinfektion

Del af sengen – Eleganza 1	Daglig reng. og desinf.	Reng. og desinf. ved skift af patient	Komplet reng. og desinf.
Sengeheste (mærkater):			
• Opdelt plast	☒	☒	☒
• Sammenklappelig enkelt	☒	☒	☒
Sengehestemekanisme	☒	☒	☒
Hovedgærde og fodgærde (klistermærker)	☒	☒	☒
Betjeningsselementer (kabler)	☒	☒	☒
Madrasplatformsdækkener	☒	☒	☒
Undervognsdækken	☒	☒	☒
Hjørnestødfangere	☒	☒	☒
Netkabel	☒	☒	☒
Undervognsramme	☒	☒	☒
Kørehjul	☒	☒	☒
Aktuatorer	☒	☒	☒

17 Fejlfinding



FARE!

Livsfare pga. elektrisk stød!

- Hvis der opstår en fejl, skal du sørge for, at elmotoren, strømboksen og andre elektriske dele kun kontrolleres af kvalificeret personale.
- Åbn ikke beskyttelsesdækslerne på den elektriske motor eller strømboksen.

Fejl/defekt	Årsag	Løsning
Justering med positionsknapperne ikke mulig	Handsættet er låst.	Oplås handsættet.
	Drivmotorerne har ingen strøm Defekte drivmotorer Defekt akkumulator	Kontrollér forbindelsen til lysnettet. Informer serviceafdelingen hos producenten.
	Stikket er ikke korrekt isat.	Isæt stikket korrekt.
	Defekt strømforsyningsboks	Informér serviceafdelingen hos producenten.
	Defekt betjeningsselement	Informér serviceafdelingen hos producenten.
Fejlagtig højde-/hældningsjustering af madrasplatform	Der befinder sig en genstand på undervognsdækket	Fjern genstanden.
	Funktion deaktiveret på ACP	Aktivér deaktiveret funktion.
	Drivmotorerne har ingen strøm Defekte drivmotorer Defekt akkumulator	Kontrollér forbindelsen til lysnettet. Informér serviceafdelingen hos producenten.
	Stikket er ikke korrekt isat.	Isæt stikket korrekt.
	Defekt strømforsyningsboks	Informér serviceafdelingen hos producenten.
	Defekt betjeningsselement	Informér serviceafdelingen hos producenten.
Sænkning af rygstøtte fra den lodrette position ikke mulig	Genstand under rygstøtte eller inde i drivmekanismen	Fjern forhindringen
	HLR-grebet er defekt	Informér serviceafdelingen hos producenten.
Justering af sengeheste ikke mulig	Sengehestlåsen er snavset	Rengør låsemekanismen.
	Låsehåndtaget er defekt	Informér serviceafdelingen hos producenten.
Defekte bremses	Bremserne er blokeret af snavs	Rengør bremsesystemet.
	Bremsemekanismen er defekt	Informér serviceafdelingen hos producenten.
Hovedgærde og fodgærde kan ikke indstilles	Hovedgærdet eller fodgærdet er i en forkert position	Kontrollér låsemekanismen. Placer hovedgærde eller fodgærde korrekt.
	Defekt mekanisme	Informér serviceafdelingen hos producenten.

18 Vedligeholdelse



ADVARSEL!

Risiko for personskade ved arbejde på sengen!

- ▶ Sørg for, at sengen er frakoblet fra strømforsyningen før installation, idriftsættelse, vedligeholdelse og afinstallation.
- ▶ Sørg for, at hjulene er låst før installation, idriftsættelse, vedligeholdelse og afinstallation.



ADVARSEL!

Risiko for personskade pga. defekt seng!

- ▶ Hvis en seng er defekt, skal den repareres med det samme.
- ▶ Hvis fejlen ikke kan repareres, må sengen ikke bruges.



FORSIGTIG!

Materiel skade på grund af forkert vedligeholdelse!

- ▶ Sørg for, at vedligeholdelse kun udføres af producentens kundeservice eller af autoriseret servicepersonale, der er godkendt af producenten.
- ▶ Hvis fejlen ikke kan repareres, må sengen ikke bruges.

LINET® anbefaler montering af et vedligeholdelsesskilt på sengen.

18.1 Regelmæssig vedligeholdelse

- ▶ Kontrollér jævnligt bevægelige dele for slitage.
- ▶ Foretag jævnligt visuel kontrol af produktet (med følgeseddel om nødvendigt).
- ▶ Bed serviceafdelingen hos producenten om at få udleveret originale reservedele, hvis visse af produktets dele mangler.
- ▶ Bed serviceafdelingen hos producenten om udskiftning af beskadigede produktdele med originale reservedele.
- ▶ Kontrollér, at akkumulatoren fungerer korrekt. Frakobl sengen fra stikkontakten for at kontrollere signaleringen af akkumulatorens indikator i henhold til brugerhåndbogen.
- ▶ Få akkumulatoren udskiftet, hvis den ikke fungerer korrekt.
- ▶ Kontrollér jævnligt, at alt tilbehør fungerer korrekt.
- ▶ Udskift beskadiget tilbehør med det samme.

18.2 Reservedele

Serienummermærkaten sidder på rammen af madrassstøtteplatformen. Serienummermærkaten indeholder oplysninger om krav og bestilling af reservedele.

Oplysninger om reservedele kan indhentes hos:

- Producentens kundeservice
- Salgsafdeling

18.3 Tekniske sikkerhedskontroller



ADVARSEL!

Risiko for personskade pga. forkerte tekniske sikkerhedskontroller!

- ▶ Sørg for, at tekniske sikkerhedskontroller udelukkende foretages af producentens kundeserviceafdeling eller servicepersonale godkendt af producenten.
- ▶ Sørg for, at tekniske sikkerhedskontroller registreres i loggen for service og vedligeholdelse.

Tekniske sikkerhedskontroller af den medicinske seng skal foretages mindst én gang for hver 12 måneder.

Proceduren for udførelse af teknisk sikkerhedskontrol er fastsat i EN 62353:2014.

BEMÆRK På anmodning skal producenten levere servicedokumentation (f.eks. kredsløbsdiagrammer, komponentlister, beskrivelser, kalibreringsvejledninger osv.) til servicepersonalet med henblik på reparation af elektromedicinsk udstyr, der ifølge producenten må repareres af servicepersonale.

19 Bortskaffelse

19.1 Miljøbeskyttelse

Virksomheden LINET® er bevidst om betydningen af miljøbeskyttelse for kommende generationer. Virksomheden har et system til håndtering af miljøhensyn i overensstemmelse med den internationalt vedtagne standard ISO 14001. Overensstemmelse med denne standard testes årligt af den eksterne revision udført af en autoriseret virksomhed. På baggrund af direktiv nr. 2002/96/EF (Direktiv **WEEE** – Affald af elektrisk og elektronisk udstyr) er virksomheden LINET, s. r. o. registreret på listen over producenter af elektrisk og elektronisk udstyr (**Seznam výrobců elektrozařízení**) i Miljøministeriet i Den Tjekkiske Republik (Ministerstvo životního prostředí).

Materialerne, der anvendes i dette produkt, er ikke miljøfarlige. LINET® -produkter opfylder gældende krav i national og europæisk lovgivning på områderne **RoHS** og **REACH**, så de ikke indeholder forbudte stoffer i overdrevne mængder.

Ingen af trædelene er fremstillet af tropisk træ (f.eks. mahogni, rosentræ, ibenholt, teak osv.) eller af træ fra Amazonas-regionen eller fra lignende regnskove. Produktstøj (lydniveau) opfylder kravene i reglerne for beskyttelse af folkesundheden mod uønskede effekter af støj og vibrationer i beskyttede indvendige rum i bygninger (iht. standard IEC 60601-2-52). Anvendt emballage er i overensstemmelse med kravene i loven om emballage (**Zákon o obalech**).

Ved bortskaffelse af emballage efter installation af produkter skal du kontakte din salgsrepræsentant eller producentens kundeservice om muligheden for gratis tilbagetagning af emballage gennem en autoriseret virksomhed (du kan finde flere oplysninger på www.linett.cz).

19.2 Bortskaffelse

Hovedformålet med forpligtelserne i henhold til EU-direktiv nr. 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (nationalt reguleret i lov nr. 185/2001 Coll., som ændret. Om affald og i dekret fra Miljøministeriet nr. 352/2005 Coll., som ændret) sigter på at øge genbrug, genindvinding af materiale og genindvinding af elektrisk og elektronisk udstyr til det krævede niveau, hvorved man undgår produktionen af affald og dermed de mulige skadelige virkninger af farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr på menneskers sundhed og miljøet. LINET® elektrisk og elektronisk udstyr, der har en indbygget akkumulator eller en akkumulator, er konstrueret således, at de brugte batterier eller akkumulatorer kan fjernes sikkert af LINET®-kvalificerede serviceteknikere. Der er en information om typen på den indbyggede akkumulator eller akkumulator.

19.2.1 I Europa

Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr:

- ▶ Det elektriske og elektroniske udstyr må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.
- ▶ Bortskaf dette udstyr på særskilte indsamlingssteder eller steder for tilbagetagning.

Bortskaffelse af øvrigt udstyr:

- ▶ Udstyret må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.
- ▶ Bortskaf dette udstyr på særskilte indsamlingssteder eller steder for tilbagetagning.

LINET® deltager i et kollektivt system med tilbagetagningsvirksomheden REMA System (se www.remasystem.cz/sberna-mista/). Når elektrisk og elektronisk udstyr bringes til et sted for tilbagetagning, bidrager du til genbrug, og du er med til at spare på primære råvareressourcer og beskytter samtidig dit miljø mod virkningerne af uprofessionel bortskaffelse.

19.2.2 Uden for Europa

- ▶ Bortskaf produktet eller dets komponenter i overensstemmelse med lokale love og bestemmelser!
- ▶ Hyr et godkendt renovationsselskab til bortskaffelse!

20 Garanti

LINET® kan kun holdes ansvarlig for sikkerheden og pålideligheden af produkter, der bliver regelmæssigt efterset, vedligeholdt og anvendt i overensstemmelse med retningslinjerne for sikkerhed.

Hvis der opstår en alvorlig fejl, som ikke kan repareres under vedligeholdelse:

- Undlad fortsat brug af sengen.

Dette produkt er dækket af en 24-måneders garanti fra købsdatoen. Reklamationsretten dækker alle materialer og produktionsrelaterede defekter og fejl. Defekter og fejl forårsaget af forkert brug og eksterne påvirkninger er ikke omfattet. Berettigede klager vil blive løst uden beregning i garantiperioden. Købsbevis med købsdato er påkrævet for al service under garantien. Vores standardvilkår og -betingelser gælder.

21 Standarder og forordninger

Gældende normer er angivet på overensstemmelseserklæringen.

Producenten benytter et certificeret kvalitetsstyringssystem i overensstemmelse med følgende standarder:

- ISO 9001
- ISO 14001
- ISO 13485
- MDSAP (Medical Device Single Audit Program)